

国総研セミナーシリーズ

(95-1)

# サヘルクラブの対西アフリカ協力政策

——西アフリカ長期展望研究と砂漠化防止条約——

平成7年6月

国際協力事業団  
国際協力総合研修所

総 研
JR
95-37

サヘルクラブの対西アフリカ協力政策 — 西アフリカ長期展望研究と砂漠化防止条約 —

平成7年6月

国際協力事業団 国際

20  
51.8  
11C  
LIBRARY



# サヘルクラブの対西アフリカ協力政策

——西アフリカ長期展望研究と砂漠化防止条約——



平成7年6月

国際協力事業団  
国際協力総合研修所

国際協力事業団

28311

「国総研セミナー」とは……

国総研セミナーとは国際協力事業団国際協力総合研修所において行っているセミナーの略称で、国内外の有識者、援助関係者により、わが国の国際協力にかかわる関係者を対象に開発援助の現状、課題、展望等の情報を提供することを目的としています。

本出版物は、講師の了解を得て講演の要約をまとめたもので、編集の責任は国際協力総合研修所にあります。

**国総研セミナー**

**テーマ：**

**日時：**平成7年6月28日 15:30～17:30

**場所：**国際協力事業団 国際協力総合研修所 2階 大会議室

**講師：**Roy A. Stacy

経済協力開発機構(OECD)サヘル・クラブ事務局長

**EMPLOYMENT:**

- 1992 to date Director, Club du Sahel, OECD
- 1989 - 1992 Senior Advisor, World Bank, Africa Region
- 1986 - 1988 Deputy Assistant Secretary of State for Africa,  
U. S. Department of State
- 1981 - 1986 Mission Director, USAID/Zimbabwe and SADCC
- 1979 - 1981 Director, Africa Bureau,  
Office of Development Planning, USAID
- 1977 - 1979 Director, Office of Southern, USAID

**EDUCATION:**

- Fletcher School of Law and Diplomacy, Boston, MA
- Partial completion of Doctorate in Development Studies  
George Washington University, Washington, D. C.
- Master of Arts in Government and Public Administration.  
University of California, Santa Barbara, CA
- Bachelor of Arts in Political Science.



## 西アフリカ長期展望研究：WALTPS

WALTPS (West Africa Long Term Perspective Study) とは

サヘルクラブがアフリカ開発銀行と多くのアフリカを中心とした専門家と共同で行った、西アフリカの19か国、サヘル諸国とギニア湾岸諸国の1990年を起点とした過去30年間から将来30年間、2020年までの長期的展望の研究のことです。地理学的視点から、人口動態、市場の変動等についての地図を基にした考察を行っています。

これは、政策研究のための単なるビジョンではなく、成すべき対策のメニューでもありません。本研究は、西アフリカの発展ための議論を起こすことを狙いとしており、研究終了後も西アフリカ諸国政府や援助機関に対して、結果の普及やこれに関する対話に努めています。ここでは、極端なアフリカ悲観論ではなく希望的な将来像を示したいと考えています。

研究では、地域全体レベルでの人口動態と、その経済・社会的変化の影響を最も重視しました。ここでは、人口集中を望ましい要因と考えています。

社会統計マトリクスを利用し、インフォーマルセクターも含めたこの地域の人々が、実際に何の活動を行っているのかを検証しました。その結果、真の経済、資本形成、生産、消費、貿易は、各国の公式発表の数値の2倍から2.5倍であると推定しました。

研究の主な結論は、以下の通りです。

1. 西アフリカは、2つの急激な変化に直面している。一つは人口増加と都市化であり、当地域の人口はここ30年で8500万人から2億人に増加し、その内で都市部の増加は3/4を占める。もう一つは、世界経済との競合にさらされていることである。この2つの変化から、地域内の経済・社会的競争が激しくなり、特に、耕作地、牧草地、水をめぐる競合が起こっている。これらは、紛争の潜在的要因である。
2. 住民の高い移動性は、持続的で平和的な発展の鍵である。土壌や環境の破壊が拡がっているが、移民と都市化はこれに対するインパクトを弱めた。WALTPSでは、居住パターン/土地利用の西アフリカ地域レベルでの管理は、長期成長のための優先項目としている。

3. 実質経済活動において、家庭での需要は、その重要性を増している。居住パターン、密度、市場の需要の範囲は、機会を創出する要因となる。この際に、地方分権化は重要である。
4. アフリカ人住民の貯蓄からの社会基盤への投資は、増加している。1960-90年に、3千億ドルの民間投資が都市部で行われたと推定できる。
5. 市場数の増加、需要の増加、競争力の増大は、地域貿易の拡大を物語っている。商品の流通や貯蓄は、交通インフラストラクチャー、貯蔵、市場ネットワークが整備されれば、10年ごとに倍増するだろう。インフォーマルセクターは、長期的には統合される可能性がある。
6. 教育については、居住形態の変化から、分権化された地方共同体レベルでの非公式な教育が促進され、不足分が埋められる機会があるだろう。また、農業については、集約化の進行がすでに見られており、将来は4億3千万人の人口は、自給を達成すると考えられる。



## 砂漠化防止条約とサヘルクラブの取り組み

### 砂漠化防止条約の精神

1992年のリオの国連環境会議(地球サミット)において砂漠化防止条約の策定について合意が得られ、その後5回にわたる条約交渉会議をへて94年6月に条約が採択され、10月に署名式典が行われました。今年1月現在で100ヶ国近くが調印を行っています。

この砂漠化条約締結にはさまざまな意義がありますが、サヘルクラブはこの条約の中で、新しい協力関係、ドナーの協調、長期的展望、国家活動計画、個別プロジェクトとは異なるプロセス、計画の調和、住民参加、ボトムアップといった要因があることを強調しています。

### NAPs(国家活動計画)とは

NAPsは、砂漠化防止対策の長期戦略であり、持続的開発政策の一部をなすものです。これの推進には、政府の他に土地の利用者、市民組織、NGO、外国機関が参加する、ボトムアップ方式、地方分権化されたアプローチを取ることに合意が得られています。

### "Facilitator"

我々は今回の条約に関し、国連主催の関連会議に出席するほかに、非公式ながら援助推進・調整のためのメカニズムを検討するための会議を何度か主催して、条約の実施に有効な手段を他の援助機関とともに検討しています。これらの会議において、クラブはサヘル各国に、援助調整のための推進役である "facilitator" (仏語 *chef de file*、援助機関の中から選ぶ) を置き、砂漠化対策計画の調和と効率化の促進を図ることを提案しています。この考えは主として各国援助機関に受け入れられ、すでにマリではドイツがこの役割を担うことを表明し、NAPsの策定にも指導的な役割を果たしています。セネガル、ブルキナ・ファソ、ニジェールでも別の機関が *chef de file* に手を上げています。

### サヘルクラブの条約実施の過程における役割

サヘルクラブはOECDメンバー諸国のフォーラムであり、二国間協力の協議を行うのにふさわしい機関と言えるでしょう。クラブは、通常アフリカとドナー諸国の関係を促進する業務を行っており、両者の対話の促進や資金協力の調整に貢献できるでしょう。また、OECDの他の部門を条約実施のために参加するよう、働きかけることも検討中です。そして、我々の南のパートナーである、サヘル地域機関であるCILSS(シルス：サヘル干魃対策国家間常設委員会)や他のサブ地域機関の活動を支援することができます。

### 条約実施における課題

条約の主要な要素となっている事項は目新しいものではなく、既に何度も言及されてきました。「パートナーシップ」についての期待は各機関で異なります。「ドナー協調」は誰もが口にしますが、実際にはそれをやりたがらないことが多い。過去に、単なるプロジェクトの寄せ集めを行動計画として提示する国があり、NAPsについても同様なことが起こる危険性があります。「参加」についても、言うは易く行うは難しで、参加者を限定したがる傾向があるのは事実です。この新しい環境分野の条約を名目だけのものに終らにせず、有効な実施まで進めていくためには数々の困難がありますが、サヘルクラブは協力推進にさらに努力しなくてはならないでしょう。

Friday, June 28, 1995

**“WEST AFRICA LONG TERM PERSPECTIVE STUDY AND  
THE INTERNATIONAL CONVENTION ON DESERTIFICATION”**

Mr. Roy A. Stacy

**First Session**

**STACY:** I am very pleased to be with you. May I express my appreciation to JICA and to the Institute for having organized this opportunity. As was said in the introduction, I really plan to talk to you about two things which are quite important not only to West Africa but to our work at the Club du Sahel: One is the West African Long Term Perspective Study, and the other is the recently signed International Convention on Desertification.

Before turning to the West African Study, and we would have a chance to have some discussion and questions after that, let me just say a few words about the Club du Sahel. We get questions all the time: What is this Club du Sahel? Sometimes we even get telephone calls thinking it's a vacation club, like the Club Méditerranée. And can we organize vacations to Tombouctou or some places like this? But no, we are not a vacation club.

The Club du Sahel was actually originally named the “Club des Amies du Sahel”, “the Friends of the Sahel.” But it was started in 1976, nearly twenty years ago, after the Great Drought of 1972/74. And during that drought, the combined international community, including Japan, expended 2 billion dollars just in emergency food relief. That same level of effort for the same population today would cost about 6 billion dollars, with no developmental impact, just emergency relief. So, there was a proposal made by the French and American Governments back in 1976 to mount a special international, well-coordinated effort for this region, which is perhaps the poorest region in the world in terms of natural resources, and certainly the most environmentally fragile. So, for

twenty years we have worked very closely with our Sahelian colleagues. We work in a twinning arrangement with the West African Institution named CILSS, so that almost all of our work is jointly done.

We do some research, but primarily the Club du Sahel is not a research institution. We are really quite small. But our principal comparative advantage is that we are located in the OECD. So we have the capacity to work with the OECD Development Centre, which does a lot of research. We also have the advantage of working with the DAC, so that we can put around the table all of the major donors.

So, we do have the ability to take any particular question, and put everyone around the table to consider it. And the Club is very informal. When we have our meetings, for instance, we will meet in Canada the first week in October with the Sahelian Ministers, there will be Ministers of Environment, Ministers of Agriculture, we don't have any speech making. We really sit down and discuss very real issues.

The Club has been in existence now for twenty years. We work primarily in food security, drought early warning systems, natural resource management, civil society, and we have even begun now working with the networks of private enterprise and private researchers, so that our work is not just with an inter-State organization; it's also with private researchers, and also with the private sector.

In addition, it became quite obvious that the Sahel is absolutely linked to its coastal neighbours. We cannot consider the Sahel as a "development region", but it's the relationship of the Sahel to the coastal neighbours that is so critically important for their long term future. And that's how we began this work on a long-term perspective study.

Let me just tell you what this study is and what it is not (Fig. 1). You are all probably familiar with the famous World Bank study of 1989 on all of Africa called the "Long-Term Perspective Study." This study is very different. First of all, it is not a policy prescriptive study, especially in national terms. It does not contain the list of "should-do's" and "must-do's" for the policy-makers. And while I might have some personal views on what the policy and

operational implications of this study are, it was certainly the view of our African researchers that we not provide such a list, which is exactly what you find in the World Bank study, that tells you all of the things that they should be doing.

Secondly, the study was well anchored in West Africa and in the North through the OECD. We had a group of about 40 researchers who worked on this study. There are quite a number of technical papers and as well as case studies done by African researchers. And I believe in the summaries that you have been provided, you will see a list of the original papers, so that if any of you would like copies of the original papers, you can get them.

Some of our African colleagues at this study, one of the things they liked about this is conceptually we erased the borders. In other words, we treated the borders of this region as if they were permeable to market forces. And this is something that the African researchers liked very much about the study. As a matter of fact, one of them called it a set of lessons and ideas without borders, and another one called it "a window in which to look through some of the complexities of West Africa".

The study is a thirty-year retrospective and a thirty-year prospective. We tried to look at what people are really doing. And as a result, it is probably very heavily a demo-geographic focus. We have done a geographic look at where people are going, what are they doing. And in our view the population dynamics here are perhaps the most powerful variable on the structure of these economies.

Now, using a simplified accounting matrix, the researchers also looked at what people are doing in a large and growing informal sector. And by measuring consumption and physical evidence, the researchers arrived at the conclusion that the real estimates of GDP, the real economy, the real capital formation, real production, consumption and trade, are probably much larger than what the official figures would suggest.

Let me go on now to some of the major conclusions, and I will begin with this particular graphic here (Fig. 2).

If you look at where West Africa was in 1930 versus where it will be in the year 2020, you have an enormous increase: It will go from a population

of 47 million people to 430 million people. These are probably conservative estimates. The World Bank estimates 470 million people. But even if you take the most pessimistic figures on infant mortality, and the most optimistic figures on family planning in terms of contraceptive prevalence rates, you still arrive at a very large increase in population. But even more dramatic is the change between rural and urban populations. In the 1930's, you had literally only 12 million people in the rural areas, whereas by the year 2020 your urban population will be at least 63 percent, possibly even closer to 65 to 68 percent, and a rural population of 37 percent. So you are getting a hundred-fold increase in the number of people in the cities during this time frame from 1930 to the year 2020, a 100-fold increase in less than a hundred years.

The other major observation of the study is that West Africa is facing the combined effects of two very rapid changes. One is this enormous demographic change. In other words, West Africa is climbing the steepest part of its demographic transition curve. And this is going along with extraordinary rates of urbanization and migration. At the same time, the region is almost fully exposed to a global competition. And what has happened is that these two radical forces are transforming societies and economies in quite dramatic ways.

For instance, small, poorly connected and mostly rural communities used to function on the basis of unity, consensus, and complementarity. Now, rules and choice are taking over from arbitration and consensus. Economic and social competition is increasingly dominating the functioning of these societies, especially the competition for arable land, pasturage and water. And I would posit that this competition for resources such as land, water, and pasturage, are really the inherent issues of potential conflict in this region. One hears a great deal of talk about ethnic conflict, and I would suggest that, in fact, the conflict, the issues of competition, are over natural resources, and are really not inherently ethnic, although they are frequently categorized by the press.

Now, the other dramatic thing that has happened is that people are leaving both the coastal areas — both the Sahelian areas for the coast, and farmers are moving closer to markets. So, if you look at countries which are gaining and losing population, you have countries like Burkina, Mali, that have been losing

population; you have Ivory Coast, Cameroon, Senegal, Nigeria, which have been gaining population (Fig. 3). During the period 1960 to 1990, you had 8 million people who left the Sahelian region for the coast permanently. Ivory Coast today is a country which has anywhere between 25 percent and 30 percent of its citizens who are immigrants from neighbouring countries. That would be the highest proportion in the world, in relative terms, of immigrants.

Now, this high level of human mobility is in fact one of the keys to sustainable development, in our view. And although you have soil degradation and environmental degradation, which is still widespread in the Sahel, had you not had this migration, it would have been even worse. And in our view, what WALTPS suggests is that managing these regional settlement patterns is one of the keys to sustainable development over the long term. And "managing settlement patterns" means not only sound land use planning but also changes in land tenure, improve natural resource management, but anticipating the mobility of people, and where they are going and what they are going to do. We would go so far as to suggest that freely facilitating the movement of people, and not just labour but also other factors of production across borders, is a very desirable policy outcome in terms of the overall growth of the region.

Now, the number of towns and cities is also quite remarkable. As I said, in 1960, only 13 percent of the people lived in towns. By 1990, we have a total of 2,500 cities. When I say "cities," that's probably a misnomer. We calculated that a town of more than 5,000 people was enough of an urban market center to exert an influence on rural areas. And so, when I say "five thousand," there would be 2,500 urban areas in this 19 country regions, 90 of which have over 100,000 people. By the year 2020, you are going to have 6,000 towns and cities with more than 300 cities, with more than 100,000 people (Fig. 4).

Now, what is this doing is changing the nature of domestic demand on the real economy. You have a whole series of micro-regions that are increasingly formed by towns and cities. And these micro-regions we see increasingly trade and economic exchange between these urban areas, that in some cases it's very localized, and it may not have a great deal to do with the

overall centres of power, say, in the national economy.

If you look at Kano, and we will be talking a bit about Kano, Kano functions as a micro region economy. There is a watershed that reaches out into neighbouring countries that actually has very little to do with the central state in Algeria or with Lagos.

The other thing that the study notes is that you had a very substantial investment in the urban areas by the people themselves, which again is not captured in the national accounts. The study estimated that there has been 300 billion dollars invested in urban infrastructure; — houses, kiosks, various shops, in this 19 country region between 1960 and 1990. And most of this investment came from private savings.

These growing number of market centres also means that regional trade is expanding very rapidly. The flow of goods, finance and savings could in fact double every ten years. And this would mean a doubling of the capacity in transportation, storage and marketing every ten years. And to cope with the growing urban demand, the productivity of agriculture in both peri-urban and rural areas is likely to increase, especially if transaction and marketing costs can be lowered.

This is one of the technical papers under this research which is based on, — I give what the researchers call “location theory,” — measured (Fig. 5), and we have quite an extensive amount of data set up in a geographic information system. Incidentally, all of this data from this study is being processed now by the World Resources Institute, and will be available on CD-ROM. But we have looked at the tensions between the market centers and the rural areas and how it's changing over time. And what this data shows: You can see the evolution from 1960 to 1990, and then to the year 2020.

The conclusion is that there is an enormous density of demand that is beginning to transform agriculture. It suggests that population densities have to cross a certain threshold before farmers start investing in resource conservation agriculture. Now, what that population density is frankly somewhat difficult to quantify. But it's very clearly related not just to the density of population but to the proximity of some kind of sustained demand from the



market centres. In the 1960's, there was really so very little feeling of market demand, as somebody in Ghana told me recently when I was down there. They said: "We spent thirty years of extension efforts trying to get farmers to adopt new production technologies, and none of the extension projects were successful. But now that there is a real sustained demand from Accra, we see farmers beginning to change their production techniques." This suggests the importance of this demand density.

And over-all on agriculture, the conclusion here is that you have an apparent dichotomy in agriculture developing in West Africa. In the more remote rural areas, you still have a mining of the soils; you still have unsustainable production, whereas in proximity to the towns and cities, especially in peri-urban agriculture, we believe that the agriculture is becoming more sustainable.

We are working with the Overseas Development Institute and the Royal Netherlands Institute of Agriculture on the Kano area of northern Nigeria, because in Kano you have a city of a million and a half people almost totally provisioned from the surrounding countryside by a more intensified agricultural production, up to 50, 60 kilometer radius around Kano. And a lot of this land in the Kano area has been cropped continuously for thirty or more years without any fallow periods. And it really looks like the farmers are reinvesting in that land in a much more sustainable way.

Now, since Kano is a town within the 650 millimeters rainfall zone, it is quite consistent with the Sahelian zones. So, we think Kano has a lot of object lessons about what's going to happen in agriculture in coming years in other Sahelian cities. But you still have this contradiction in agriculture, a non-sustainable mining of the soils in rural areas, but closer to the markets where farmers seem to be moving, we do see changes in agriculture that are probably more sustainable. But more research is needed to prove that.

Let me point out another item here on agriculture that of the official data (Fig. 6). If you were to aggregate all of the official data on agricultural production in West Africa, which looks almost exclusively at cereals, it says that the growth in farm output was only 1.6 percent annually from 1965 to

1980, and 1.3 percent since then. Now, the researchers in the WALTPS would contest those figures, because if you looked at the population growth, and these figures, these very low figures on farm output, it would suggest to you that you should have major starvation in West Africa. And that is not the case except where you do have conflict, like in areas of Liberia.

In fact, if you look at the total caloric consumption, which is this chart here, from 1983 onward the percent of caloric intake which came from imported foods actually declined. And the reason that you have this dichotomy between the official figures and what we think is happening is that so much of your peri-urban production of two birds, of various kinds of vegetable crops and so on, is not being captured by the national accounts. And when in fact your overall imports as a percentage of caloric consumption is declining, in the mid-1980's, the region imported about 15 percent of its total caloric consumption, and in 1994, this was down to approximately 8 percent.

We also have noted that in some areas of Mali, which is Mali South, there is an intense cotton producing area. But some of our work in Mali South shows a very sharp increase in the number of wage earners, people who are actually employed on the farms. So you have a growing amount of cash employment that is showing up previously in farms, which were all done by family labour.

The other important aspect of urbanization that we have looked at is, and the researchers have put some figures down, that even the young people coming into the cities, who are making their living in the informal sector, it seems that their productivity is higher than in rural areas. Again, we need to do some further quantification of this, but importantly it's really the first step in the specialization of labour. You can see it if you go to a place like Quagadougou in Burkina Faso. When I went to Quagadougou the first time in 1971, it was a town of less than 100,000 people, Today it is close to a million people.

But you see, dramatically, you see a tremendous increase in all sorts of urban activity. You see lots of young children, for instance, who make their living repairing motor scooters and servicing motor bikes and things, which is the preferred form of urban transportation. You know, just a few years before, these young children were probably tending goats and herding cattle. Now

they are in the cities, and they are repairing motor bikes, and changing oil, and learning a great deal about mechanical things. So you see this first step in the specialization of labour, that is very important for the emergence of an intermediate sector.

And in parts along the where you have this very intense demand density, like here, and especially in the Ibo region of Nigeria, you do see a whole intermediate sector emerging. You see an industrial development really beginning to take place. In this part of Nigeria, they are manufacturing spare parts for automobiles, brake pads for automobiles, and so on. Before you know it, we will have to be negotiating with Nigeria about access to their market for American cars.

The region of Kano, though, is very important for our study for the Sahel's future. Because the tensions of the market reach into the neighbouring countries, as they become stronger and stronger it raises questions about the policy instruments that we use for our economic development. In other words, we believe that there is only so far that you can go with structural adjustment in some of these small national economies, before you reach a point of diminishing returns. And when, in fact, we don't have the policy instrument, for instance, to try to do something that is both decentralized and regional, where you could put together an assistance package which would assist Kano and its sort of market watershed, if I can use that terminology, so that we think that the structural adjustment programmes right now, many of the donors are working excessively on a bilateral basis, and that there really is not sufficient thought being given to effective regional strategies which are built around the real currents of change that are taking place.

The informal sector is integrating this region. It's not the politicians; it's not the institutions that have been established, like ECOWAS. It is the informal sector; it's the private business sector, which has effectively erased borders in the way that they are going about their business activities.

So, we are trying to suggest that we have to think about totally new policy and assistance instruments, which are both regional and decentralized, that you would begin to negotiate, for instance, the policy package, not with the generals

in Abuja, but with a civilian authority in Kano, working with both civilian authorities and private business people in the neighbouring countries. This is a challenge, I think, for the development agencies, because right now this kind of policy package is not part of the way that we do business.

Let me finish by saying that this study is very original and different. It comes at a time when, especially in the United States, you can pick up any number of publications that predict chaos and anarchy for West Africa. We have not in this study dwelt on the short term political issues, because frankly we don't know if in Nigeria you are going to have a military government for the next twenty years, or if you will have a civilian government a year from now. We have not speculated on what will happen in Liberia, or what will happen in Sierra Leone, countries that are going through political turmoil. Frankly we don't know. But regardless of what's happening politically, we see people, we see ordinary people undertaking an awful lot of change in their lives. And that's what the Study is built around.

It is true that undoubtedly in the scenario that we are painting here that you are going to have growth poles, and you are going to have some regions who will become sort of hinterlands. This is probably unavoidable in a historical sort of development of the region. But it's going to be — there are going to be more and more vertical relationships here between the Sahelian countries and the coastal countries. The comparative advantages of the Sahel are pretty well noted. They deal largely with livestock and grazing. If we can protect the productive capacity of these regions, the Sahel does have a comparative advantage in a variety of livestock production, but also some other crops that will grow in arid areas.

The amount of interchange between these regions in foodstuffs is growing dramatically. And we would suggest that for the private sector, for instance, that there is going to be considerable opportunity in conquering the regional market. And for some of your intermediate industries, some of your intermediate sector, this is an opportunity to grow in terms of this regional market while they prepare themselves to face more of the global competition.

In many instances, the economies of scale, the level of technical capacity,

the difficulty in terms of trained work force and technical skills, is not there to compete in the global economy. But it is there to compete in this subregional economy. And while it would be desirable to have a harmonization of exchange rates and a harmonization on a regional basis of adjustment, that is not yet occurring. But nonetheless, in the aggregate, most of these countries have gone through a very substantial devaluations, which means that they are now much more competitive, especially in food and agricultural products, within their own region.

I think I am going to stop there. I could go a bit further and say what I think are some of the policy and operational implications, if our scenarios here are true. But needless to say, this is not an Afro-pessimist study. We have so many of those. And in general, we see innovations and change occurring that if you looked, I mean, if you looked at this region, say, from 1990 to 1995, you might not see it, if you look in a short period. But if you really look at a long trajectory, what is happening here is essentially the same thing that happened in Japan or the United States. You have an increasing number of consumers in the urban areas that are being provided for by a smaller and smaller number of farmers.

The worst case scenario would be if you had 430 million people all farming; that would be equivalent to a natural disaster. But the fact that you are going to have 270 million in the cities consuming, we think we will begin to transform agriculture. It's already beginning to transform agriculture. The big assumption in that, of course, is that there is going to be adequate purchasing power in the cities in order to exert effective demand on the rural areas.

So, the big question mark, and I think this is where we have to go further, is: If most of these people in the West African cities are going to be earning their livelihood in the informal sector, will that informal sector be productive enough to exert the effective demand on the rural areas? That is the question that I think we still don't have the answer to.

I will stop there, and we can take some questions.

**QUESTIONER:** Listening to you, I remembered reading a long time ago a book called "Population Growth and Economic Development" written by an Agricultural Economist, Colin Clark. In that book he was very optimistic. Not even a necessary evil, population growth is a must for economic development: That was the reasoning he quoted, of course, England at the time of Industrial Revolution, and then Germany, France, and even the first half of the Twentieth Century Japan. And later on, in a television interview, he was criticized by some other economists that he sounded too optimistic.

And the topic went to the question of Africa. And Colin Clark referred to an African case saying that: Now the agriculture in Africa is very extensive, and as population grows, the agriculture will be much intensified. And that's similar to what you said.

I am still a pessimist. And because the level of social services will certainly go down in many countries as population grows, and the intensification of farming, if it can happen as expected, I am still a bit doubtful.

And I would like to add one more point. Being a forester, and I have worked some years in East Africa, and the biggest problem in Africa in environmental conservation is taking place in semi-arid area. And I have seen in many countries, many African countries, that savannah forests are quickly being destroyed. And this is happening. Well, of course, many people are aware of that, and taking countermeasures. But still, efforts are far too small compared with the size of the problem.

So, my questions are two. Will the intensification of farming be going to take place as expected?

Second: Some specific measures would be needed to conserve fragile environment, natural environment, in the semi-arid areas, and I would like to ask your opinion.

Thank you.

**STACY:** Thank you. Your latter question on the productivity of soils in semi-arid areas I think I will get into when we talk about the Desertification Convention.

Let me say, though, by way of answering your questions that in the view

of the researchers here, you have agriculture evolving on two directions which are seemingly contradictory. The thesis is that in proximity to your market areas, we will see an increasing intensification which is sustainable. But in your more remote savannah areas, which is of course a much larger area where you have a 60 percent increase still in population densities that you will continue to have agriculture which is resource consuming, and increasingly a rate of deforestation.

What we have tried to call attention to here is that in terms of your peri-urban agriculture, perhaps the best way to assist that is in investing an infrastructure or marketing which can lower transaction costs. But for your more remote areas, you desperately need measures that will conserve resources, and probably recapitalize soils. This recapitalization of soils, of nutrients, is something that is going to require policy change.

I think in terms of population growth, I sort of fall somewhere in the middle. It's the rates of population growth that has been a problem. Clearly, in places like Kenya, which at one point were 4.1 percent, this is not sustainable under any circumstances. But we do know that contraceptive prevalence rates can spread pretty quickly. In Zimbabwe, for instance, in 1981 the contraceptive prevalence rate was about 7 percent. Now it's over 50 percent, just in a little more than ten years.

But, we would like to call attention to the fact that the pressure on natural resources, particularly wood, fuelwood, is going to be enormous. If you look at the projected growth of these urban areas, just take Dakar alone. The projected growth in Dakar, which I feel quite confident about, means that by the year 2020, you will probably need a 4-fold increase in fuelwood for Dakar. Unless there is some unanticipated breakthrough in terms of alternative energy source, that would be affordable. But most of the studies suggest that even 25 years from now, the most affordable source of energy for these urban populations is likely to be still wood.

Now, where is the 4-fold increase going to come from, especially given the current rates of deforestation? These are serious policy issues that are not going to be changed by simply peri-urban agriculture. It's going to require

more serious measures to produce that level of wood. And we would suggest that this will come back to the question of: When are certain types of fertilizers, when are these considered subsidies, and when are they considered a capital investment in soils?

The World Bank is currently looking at rock phosphates. And I was going to mention this in the second session, portion of the seminar but maybe I should mention it now.

It's my understanding, and this is not my field, that the element most missing in Sahelian soils is phosphates. And while you can fix nitrogen through various kinds of crop rotation, phosphate is something that really has to come from direct application. Now, the natural deposits exist all over this region, and the researchers have suggested that 400 kilos of rock phosphate, when combined with some organic material of composting per hectare can give you significant increase in productive capacity over, say, a three to five year period, and after that you need a smaller application of phosphates, maybe about 50 kilos per hectare, which farmers should be able to afford out of the increased production. The problem that arises is: How do you invest in the initial application of phosphates? And is this a good use of an African resource which is probably nonrenewable, since rock phosphates are limited deposits in the world?

The Bank is doing three case studies; one in Madagascar, one in Zimbabwe, and one in Burkina Faso. But the intention is to propose that this kind of application, one time application to recapitalize soils, should be considered as a financible investment, and not a subsidy. And people I have talked to say that in terms of growing trees, phosphate is also very much of a limiting factor in this region in terms of tree growth.

I don't know if I answered your question.

**QUESTIONER:** I was staying in Mali last year when there was a big devaluation of CFA franc took place. At that time we were very happy because the visitors could enjoy cheaper dinner and also cheaper hotel charges. But maybe some industrial people and rich people have got a very big damage by the depreciation.

I would like to know the negative impact of such kind of depreciation in



currency, first.

And next: Also the Sahelian countries suffer from the big payment for inland transportation, especially for industrial people, they should pay more money for the same material. So, I would like to know also the locational situation or advantage, comparative advantage, of developing industrial activities in Sahelian countries.

**STACY:** Let me go to your first question first. Regarding the devaluation, I need not tell you what the basic theory behind the devaluation was, but it really became a point at where; — and the over-valuation differed country to country, obviously, — but it had reached a point where the over-valued CFA franc was effectively a subsidy on imports and a tax on domestic agriculture production.

Now, the short term benefits of devaluation have been considerable. Mali, Burkina Faso, for instance, there has been a tremendous increase in the amount of their livestock exports, especially to the Coast but also northward, across the Sahara to Morocco, Algeria, Tunisia. This frankly is god-sent, because it's my conjecture that the herd size of livestock in the Sahel was growing, because they were having difficulty exporting, which of course was contributing to natural resource degradation. And the fact now that your commercial off-take of livestock has increased, environmentally it's good, it's very good for exports.

Farmers in general have been positive about the devaluation, although one of the biggest negative consequences has been that there has been a sharp drop in fertilizer consumption. So they are importing less and less chemical fertilizers, which means the farmers more and more are looking for alternative ways of soil fertility, manure, composts. But the level of organic matter that's needed is considerable. And so, in my view, this is one of the major negative consequences is the reduction in consumption of fertilizers at a time when this is very much needed.

The other negative consequence is the increase in energy costs of petroleum products. And so, you have had a sharp increase in production of charcoal, which means an increase in deforestation. And so, this is one of the other major consequences.

And while, as I said, I think the projections show that wood and charcoal would still be the preferred energy sources, clearly this puts a great emphasis on alternative energies for cooking; — solar, butane gas, and so on, which can become terribly important.

On the transportation question of industry in the landlocked countries, I think it's fair to say that the industries in places like Mali could be fairly limited because of that. But if you look at Southern Africa, and even the tiny country of Botswana, no one would have imagined that in Botswana, land-locked, arid, you would begin to get industry. But in the area of Francistown, north of Gaborone, you have textile plants, garment manufacturing, and so on. And it grew up there because Botswana had a good policy environment, convertible currency, stability, but they also had access to all of the regional markets. They had access to South African market through the Customs Union; they had access to the Zimbabwe market through bilateral trading arrangement. And so, Botswana became a place that was very convenient in terms of market availability. So, even though it was land-locked, it didn't prevent industrialization from taking place. This is in a town called Francistown.

The problems of high transport costs, as we have seen in Ghana, can be dealt with. Ghana, when it liberalized, it took off all duties on certain kinds of transport vehicles, and they completely deregulated the transport sector. So, you have had a tremendous increase in small entrepreneurs, who have gone into the transportation business, that are hauling goods up and down to Ghana, and so on.

One of the highest cost elements of transportation in this region is corruption. It's your small officials; your policeman by the side of the road, who stops the truck. He says: "Let me see your papers." He can't even read, maybe. And he says: "Well, you have to pay so much money to continue."

There have been studies that show where a truck with livestock went from Bamako to Abidjan, and was stopped something like 27 times by some little official with a uniform, who says: "You must pay something."

Well, this is where one of your serious problems of costs is, and this is the issue of governance, that is talked about so much. Because, clearly, the

entrepreneurs who are trading in West Africa right now, in many cases, have to pay these costs. And one of the messages to the leadership is: If you want your regional economy to grow, you must eliminate these kinds of non-tariff barriers to regional commerce. They are in nobody's interest except the politicians.

### Second Session

**STACY:** We have already touched on some of the issues surrounding the Desertification Convention, and many of you who know this region of Africa we call the Sahel, you realize that these dry land regions have always experienced rainfall vagaries. You have years of good harvest, that can be followed by very devastating droughts. And from what we know of the vegetation and the animal life in this region, it's very resilient. And sometimes when it looks like land is absolutely devastated, can never be productive again, it rains, and things start growing.

So there is enormous resiliency. But that fact has tended to mask and to hide what is really going on. And it was quite clear that during the severe droughts of the 1970's and the 1980's that the continued loss of soil nutrients, the extensive deforestation, that a lot of loss through soil erosion, that, in fact, there were very legitimate fears about these arid lands being able to support a life in the future.

The Desertification Convention grew out of the Earth Summit in Rio, and at that time the African countries expressed the view, and I think a correct one, that the biodiversity treaty, the global warming, the issues of CO<sub>2</sub> emissions, and so on, well, these were important global issues. At least for Africa, desertification was the major environmental issue.

So, I think it's safe to say that the Convention, which has now been negotiated, was largely done for Africa. Something like 113 countries have now signed the Convention. Ratification, the Convention becomes a legally binding document when 50 countries have ratified. So far, three countries have ratified;

— Mexico, Senegal and Cape Verde. At a meeting we held last week at the OECD, 18 OECD countries, including Japan, predicted that their political processes would ratify the treaty before 1996. Many of them said by 1995, it would be ratified. So, if those calculations are correct in terms of the number of OECD countries, I think it's safe to say that by 1995 Desertification Convention will be ratified.

There will be a global mechanism, not a global fund, as was originally asked for. The OECD countries expressed a lot of problems with the idea of a global fund. First of all, in the current political climate, especially the American Congress, getting a global fund established would be very problematical. On the other hand, there was a feeling that for this kind of a problem, resources needed to get as close to the desertification problem as possible. And where is the problem? It's at the village level. And this is why the Convention places such importance on a bottom-up process.

Let me just summarize a few things about the Convention before telling you what I think the Club du Sahel can do and will do to support this Convention's implementation.

One of my French colleagues, about a year ago, said something quite poignant for me. He said that perhaps the history of development the last thirty years is a cemetery of conventions, resolutions, declarations, thousands of which have been passed in the United Nations bodies, OAU bodies, various bodies. And how do we make sure that this Convention is different, that it doesn't end up in this cemetery? How do we make it a living, breathing process?

Now, desertification in the Convention is defined as land degradation in arid, semi-arid and dry, sub-human areas resulting from various factors including climate variations and human activities. This is significant. It's significant because the definition of desertification falls very heavily on man-made causes. It falls very heavily on the idea that desertification is caused by human beings, and its solution is also in the hands of the people who are using these resources on a daily basis.

Now, in terms of the commitments in the Convention, it's very interesting to focus on what the parties committed themselves to. And in the Convention,

which is a 32-page document with 40 articles, the key articles describe the mutual responsibilities of the parties. You have the affected country parties and the developed country parties. Now, the affected country parties agree that they will provide budgetary priority to desertification issues, that they will facilitate the participation of local populations, they will provide an enabling environment in terms of overall macro-economic policy, that they will provide for the involvement at local, national and regional levels of non-governmental organizations in policy planning, decision-making and implementation of the national action plans. And they also commit themselves to strengthening of decentralized government structures, delegation of responsibility and authority to farmers, pastoralists and women, and to provide for the security of land tenure.

Now, anyone who knows anything about Africa knows that a commitment to do these things is revolutionary. Frankly, there will be very few countries who can carry this out totally and fully. But I believe there may be some. But what they have committed themselves to here is quite remarkable.

Now, if you look on the other side at what the developed countries committed themselves to, and that includes Japan, includes my country, the United States, these countries undertake to actively support the efforts of the affected countries, to provide substantial resources, to facilitate access to technology and scientific know-how, to increase the efficiency of cooperation, to avoid duplication in their programmes, and to harmonize their interventions and approaches, and to develop processes of consultation and coordination.

That's pretty revolutionary, too. The idea that the donor countries agree to fully harmonize their interventions and approaches to avoid duplication, this also is going to require a considerable amount of work. And it's in the context of these two commitments that I think we see how the Club du Sahel can really provide some help to the implementation of the treaty.

And the important thing is, if you are going to make this treaty a living document, and not condemn it to this cemetery of resolutions and other conventions, we believe from our work that you have to take a comprehensive approach. Over the years there have been considerable number of projects, hundreds of them; — projects in reforestation, projects dealing with soil erosion,

projects dealing with education and training, but in many cases these have been piecemeal, and they have been fragmented. And I have no doubt that some of these projects, at the particular local level where they were implemented, have been successful. But in the aggregate, you still have a downward line on the chart when it comes to productive capacity of soils.

Now, what the Club du Sahel intends to do is to establish a Convention Support Network (Fig. 7). We have already started this. These are not people who would actually be working with us at the OECD. These are individuals and institutions that have a considerable expertise in this field, and we would make arrangements from various ways to work with these individuals. It could include certainly a scientific community here in Japan as well. And so, we would try to put together a network, the Convention Support Network of committed individuals and institutions.

Now, the Convention begins here (1 in Fig. 7); it begins down here (4 in Fig. 7) with the civil society participation, and all of the things that farmers need. From some of the early discussions that some of our people have had with farmers, they don't know much about this Convention; some of them have never heard about it. And they raised the question: Well, why is this Convention interesting for me in terms of the daily problems that they are wrestling with?

And it's quite clear that if you want to engage the grassroots in this Convention, it has to offer them something that deals with their daily problems. This is why I go back to the issue of recapitalizing soils, of finding a way to renew the productive capacity of soils. This is something that would engage the farmers, whereas if you talk about the Convention in terms of a legal framework and so on, it's not exactly the same.

So, a great deal of work needs to be done in terms of communication, awareness, and listening to farmers and herders and the people that are actually using the resources and exploiting the land. And the information from these people, the issues that they have to deal with, the farmer strategies, their desire for more authority and responsibility over the natural resources they must exploit to live. Decentralization away from centralized authority becomes essential

while building capacity, scientific capacity with other training programmes that are necessary, and soil fertility which I have mentioned, overall village land management; the information from the farm communities has to be passed upward, from the microlevel to the macro ([2] in Fig. 7).

On the other hand, the macro policy environment down to the overall regional planning, and land-use planning that the central governments are carrying out, frame the overall macro economic policies, agricultural policies, training policies, land tenure policies, all of these things need to be reviewed in the context of the Convention. Then you have the questions of agricultural intensification, water management ([3] in Fig. 7).

So that what we are looking for here ([2] in Fig. 7) is a bottom-up process, which improves the macro-environment, which feeds back down to the farmers ([3] in Fig. 7). These are the key institutions we will work with; — the CILSS, and the Institute of the Sahel, and then, under CILSS there is a major programme for the Desertification Convention. And we will be working within the context of this major programme covering the nine countries.

The centerpiece of the Convention are what are called the “NAPs” — the National Action Programmes (Fig. 8). And the NAPs, as they are defined in the Convention, incorporate long term strategies. They are designed to establish an overall enabling environment for sustainable resource use through both policy and institutional measures, and it's supposed to be process-oriented, bottom-up, decentralized. This whole question of giving grassroots people a role in policy dialogue, in policy planning, is at the heart of the Convention. That's easier said than done. It's one of the most complicated things to really organize this kind of a grassroots participation in the bottom-up process.

The partners in the NAPs are supposed to be the governments, land users, civil society, NGOs, and the external partners.

Now, what has been proposed are two things: In our early dialogue with our African colleagues, a national forum is being proposed, and the national forum is supposed to be the national coordinating body in the NAP process, but it's also supposed to be the place where you bring in all of the representatives of the herders' association, the farmers' groups, the women's

groups, and the users of natural resources.

In the case of Mali (Fig. 9), which I am going to use as a case study, Mali has decided to undertake this national forum on a sub-regional basis. There will be four; — the four regions will organize a process of interaction, awareness building, dialogue with the grassroots groups, and then, eventually, an overall national forum, which will be the first phase of building the NAP.

The second phase after the national forum is what we call the partnership process. The national forum would then give way to a mechanism in which we would bring all of the international partners around the table.

The first phase is the communication and sensitization phase. The second phase is putting together the national action programme. And then, the third phase is to actually create a donor coordination mechanism. In other words, the OECD countries have said to us: In Mali, which is the first case study we are using now, if Mali is really able to put together this process of really involving the local people and local groups in a thorough review of these policies, and so on, then we will establish a donor coordination mechanism to really begin carrying out the responsibilities of a well coordinated, harmonized approach of the donors.

So we have put forward an OECD paper on creating a partnership mechanism at the country level, in which we would bring together all of the funding agencies and relevant NGOs. The Minister of Mali told us how important this is. He said: Today, we have 140 organizations, bilateral donors, multilateral donors, international NGOs, that are working in the environmental sector. And everyone is doing their own thing, everyone has their own piecemeal projects; and there was really no mechanism for coordinating these 140 entities.

Now, let me mention some of the other potential problems. On the left side we have some of the essential elements, and on the right side we have listed what the pitfalls are (Fig. 10). And I think we have to be realistic as we go into this that none of this that we are proposing is going to be easy. Our objective in the Club du Sahel is to try to get, say, four to six models going in the Sahelian region by the end of 1996 that have these two processes,



a national forum and a partnership mechanism. And each one of these models may be different. What's going on in Mali may be different in Senegal, and what's going on in Senegal may be different in Burkina Faso. But unless we get some good working models going, we don't really know whether we can succeed in this.

One of the problems with the NAPs is that there are also other environmental planning exercises going on. The World Bank has the National Environmental Action Plans, the NEAPs. And FAO has the Tropical Forestry Action Programme, the TFAP. And now we have the NAPs. So, we have the NEAPs and the NAPs and the TFAP all going on on parallel tracks. So, you could have three or four parallel environmental planning exercises going on, which would really be most inconvenient and most inefficient.

So the question is: How do you bring about a convergence of these environmental planning exercises that are being pushed on these countries frankly from different sources? And this is one of the things we have already begun to undertake. We had a meeting with all of the multilateral organizations in New York in April. And at least we have tacit agreement that they will harmonize their approaches.

Let me just go briefly to some of the other pitfalls.

The idea of donor coordination: We have been talking about it for thirty years. But at the country level, I can assure you, donor coordination is still a bit of a dream. We haven't really effectively achieved it. Everyone wants to coordinate, but nobody wants to be coordinated. So, we still have a lot of work to do. There is mistrust; there is no real reward for coordination; there is conflicting donor agendas, some have commercial interests, some have other interests; and sometimes there is the lack of accountability.

Long-term perspective: We need a truly long-term perspective to deal with desertification. Yet, many donor horizons are rarely long term. Some donors will do a project for five years, and then it's over. We will have great difficulty in terms of getting people to seriously think in long terms.

The Convention is the legally binding instrument. Yet, there is a great lack of knowledge of what this means, and a lot of people don't know exactly

how to take advantage of this legal status. For instance, grassroots organizations in some of these countries have great difficulty having the kind of legal authority they need to exist. So we have a lot of work to do on defining how this legally binding instrument can be translated into a rule of law in the affected countries.

**The national action programmes:** In some cases, I have already mentioned the difficulty of the parallel processes, some people will think that these are just going to be, just another requirement. Some countries may want to just say: Okay, we have twenty projects here, reforestation projects, soil erosion projects. We staple them together. Here is our national action programme. Please give us the financing. This won't work, because it doesn't have this absolutely essential bottom-up process.

And this is where — that's why you have a point here "process not projects". And it's very hard to convince the recipient countries in some cases that they should not yet think in project terms, but to think in process terms.

**The harmonization of plans:** I have already mentioned this problem.

**Participation:** Lip service versus reality. Everyone talks about participation, but I can assure you, in truly doing it, it takes time, it takes patience, it takes enormous effort, and you have to be a good listener. How to be a good listener is sometimes very difficult, too, whether it's a politician in Burkina Faso or a bureaucrat in Washington D.C.

**And then, the bottom-up process:** We have little practice in this bottom-up process. And too often it's some government bureaucrat who goes down to the village level and says: I am here to consult you, when in fact he is there to tell them what he thinks not be a good listener. So, we have a lot of work to do on this bottom-up process.

The last slide here (Fig. 11.). What the Secretariat of the Club du Sahel intends to do, and what we think we can do, based on where we are to support the Convention. I will just give you an idea.

First of all, we are very close to the donor countries. Since we are at the OECD, we do have the capacity to really work on this partnership process, at the OECD level and also at the country level. So, we have a tradition of this

partnership arrangement.

What we can do is we can facilitate dialogue and mediation between the affected African countries and donors; we can assist this role of a facilitator, somebody who would be the lead-donor. In the case of Mali, the Government has asked Germany to play the role of the lead-donor in this partnership process, and Germany has accepted. So, we can do that.

Secondly, the Convention is also based on performance. There is a moral commitment of the developing countries to provide resources to countries who really perform. Well, what is the measurement of performance? What are the indicators of performance? Would you say a country has to reforest 1 percent of its degraded land every year? Perhaps it has to increase its contraceptive prevalence rate by 1 percent a year, et cetera.

So, we will be working with the I.N.C.D. Secretariat on indicators of progress. Now, some indicators, some things we can measure through satellite imagery. There are various ways we think that you can begin to look at, whether progress is being made or not being made. We do have a lot of baseline information on some factors; — i.e. rates of deforestation, rates of wood usage, and so on. This is not my field, but there are some experts who will be working on a comprehensive indicators of progress.

The Club du Sahel has done a lot of work over the years in what the French call "Gestion de Terroirs". I have never figured a good English translation out for that. I think it's sort of "rational land use planning. Anyway, "gestion de terroirs" is an approach that we think is fundamental to this Convention. And we have recently, working with the Sahelians, done an extensive evaluation of the Gestion de Terroirs projects in this region: What has worked? What hasn't worked? And why?

We have our WALTPS Study here; we have an enormous amount of data on migrations and population movements that can be fed into the planning process, and we have a lot of information now on agricultural production systems and how those systems are changing. So, we can put intellectual input into the process.

In terms of financial arrangements among donors and African partners, we

have outlined in a paper what these enabling funds are. An enabling fund is the funding that's necessary to make the national fora work. If you are going to have this kind of participatory bottom-up process, you have to have some funding in place. These are small amounts of funds, not a lot of money, but the enabling funds would be set up in the context of the partnership mechanism.

We have tabled a paper on the partnership mechanism which can be made available to you, which was accepted by the OECD countries. And it outlines the responsibility of the lead donor. Germany in the case of Mali, in which they would agree to take on certain responsibilities as the lead donor. We think we can bring to bear on this process other work from other parts of the OECD. We have the Economics Department, the Environment Department, Agriculture, the International Energy Agency, the Development Centre, so that we can mobilize intellectual input from other parts of the OECD for the Convention.

And lastly, we can support the mobilization in favour of CILSS and the African Sub-Regional Organizations. The Convention calls for sub-regional programmes to treat some of the issues like, for instance, river basins, which are of a regional nature. And so, we can help the CILSS put together a sub-regional programme which would be an overlay and a complement to the National Action Programmes.

If I said all of this is going to be easy, I am crazy. This is going to be very difficult; it's going to be a long term process. And quite honestly, I think the best we can hope for is that we get a few working models going. Where countries that are really taking this seriously, and you have a really excellent qualitative process in place, those countries deserve support from the external community. And if we can show that support in the short and medium term, where we see an excellent process in place, that will send a message to other African countries who may not be taking this Convention as seriously.

So, we will have, I think, as Dr. Nukazawa at the Keidanren told me, when you have the flying geese, you put the strong one in front to break the way. We need a few strong geese to lead this Convention process. We think Mali would be one. We think maybe Senegal would be another. But that remains

to be seen yet in Senegal. We have a member of the Japanese mission who went to Senegal recently on the Convention, so he may be able to add some points to what I have just said.

**QUESTION:** I was engaged in the JICA project for desertification last year, and we have found also similar problems because this is a compromising point — finding a compromising point, because the desertification can occur by man-made causes, and the best way is to evacuate all the population from the Sahelian area. But it's impossible. So, we must find a compromising point of agriculture or forestry production.

But one problem is that it takes a long period, because all such kind of conventions and also the proposals are written in French. But out of maybe 100 village chieftains, only 3 to 5 chieftains can read and understand French. So, before that, we must translate it into Bamboula language or Touareg language, like that. So, it takes much time. So first, the alphabetization is very necessary to make all the inhabitants understand what we want to say.

**STACY:** I couldn't agree with you more. The work on alphabetization, there are some very interesting examples now of community-based alphabetization in their own languages, in non-French languages. And even the French Government is supporting this now. They realize that formal education in French cannot close the education gap.

And a lot of the information regarding the Convention is now being translated into Wolof, into Bambara, into Pular into these languages. And also there will be various kinds of video, television and radio information efforts also in the local languages about the Convention.

But I agree with you. The whole effort of this whole non-governmental sector, you have a lot of adults that they are part of NGOs or organizations who are illiterate still, and they don't have access to the formal education system which is really for children. And so, it's incumbent for adult literacy to go back to community based forms which do not necessarily rely on the central government. We think there are some things that are working now.

**QUESTION:** What do you expect the Japanese Government or Japanese public or private institutions to do for the better implementation of the Convention?

**STACY:** I would answer that question in two ways.

During the negotiations, the representative of Japan in the negotiations, Mr. Shibata, who also chairs the Second Working Group, has actively participated in the Committee looking at scientific and technological issues. And I think it was quite clear from Mr. Shibata that Japan certainly had a role to play in terms of the science and technology committee. As the Convention is implemented, there will be a Science and Technology Committee, and you have enormous intellectual capacity in many areas like forestry and environment that would be very important for the Convention.

More broadly, I think that the policy of Japan, your Charter on ODA, is quite clear of the importance you put on global environment. And I think this is a terribly important example for other countries much closer to Africa that Japan sees in Africa, in these issues of desertification, issues that are of importance to Japan, even though you are thousands of miles away. Certainly, countries that are much closer to Africa should see the same interdependence on environment.

So I think that the leadership you show vis-a-vis this environmental commitment of looking at the interdependence of environmental issues around the globe is an important example.

The last thing is, and this is what I mention today to the people of JICA, is where and when this partnership mechanism is established. Regardless of what form that it takes, that Japan would commit itself to join this partnership mechanism, that the projects and programmes that might be financed by Japan would be looked at in terms of the overall mosaic of cooperation that this part of the charter, which calls for harmonization and avoidance of duplication, that again Japan would show the example to France and others by indicating a willingness to work within this framework.

And for some people, it may be examining policies of what kind of programmes they finance and what they would not finance; so, a willingness to be flexible in terms of programming procedures, so that we can get some

sort of a harmonious approach over time to these national action programmes.

**QUESTION:** Thank you very much for your answering. And I also would like to know your evaluation of the research, that the Japanese institutions have made.

A lot of institutions also have been involved in desertification in Africa. And of course, there are also a lot of institutions of other countries. But I would like to know your frank evaluation or assessment to what the Japanese institutions have done.

**STACY:** To tell you the truth, I haven't had the time to study the research that has been done. I haven't really had a chance to look at. And from what I have seen, from some of the publications I have seen, I must say I was very pleasantly surprised by the amount of interest in this region. I mean, even to find out that you have a Japanese Arid Lands Society, which actually focusses and has an interest in arid lands in Africa; we don't have the equivalent, to my knowledge, in the United States that is concerned about arid lands in Africa. They may be concerned about arid lands in Arizona, but not about arid lands in Africa.

So, I haven't really had a chance to look at the research, and so I am not really in a position to evaluate. If I were, I would answer. But I am not a scientist or a researcher.

**QUESTION:** I just want to know that in the African Continent, in the part of eastern side or the southern side there is a regional organization such as SADCC, but as far as the western region is concerned, I don't think there is such an organization existing in the western side of the African Continent. So, to tackle on various matters such as political issues or development issues, including this desertification problem, what is your opinion that if sort of such an organization is established to tackle on these matters? I think it would be easier for the donor side to coordinate. This is my personal opinion. I want to know what's going on on this issue, and what is your opinion. This is one question.

And the second one is: Some people pointed out that the desertification is what we call a "man-made disaster." But I don't think so. Now people

said that, because a manmade disaster is desertification, so if there is no resident in this Continent, such a problem will not be raised. But I don't think so. Our effort is to let the people stay in those areas; not to evacuate from those lands. So, if there is no people, if we cannot let those people stay in those areas, I think desertification is going on. That's why we have to try to let the people stay, help people stay in those areas or in those lands. I think we should not to take measures to move people to other areas. This is my personal opinion.

Yes, I want to know the first question; I want to know your opinion on what's going on, the recent movement of establishing such an organization in that region to tackle on those issues.

**STACY:** Let me take your second question first, if I may. I did not imply to suggest that we should be trying to evacuate areas totally. On the contrary, even with the very very enormous rates of migration that we see happening in Africa, your population densities in areas now that are being degraded in terms of agricultural practices will be 60 percent higher. So, you will have increased population densities even with the high rates of migration.

Now, over the last thirty years, there have been literally hundreds of projects that have been mounted by various donors, which have had as their objective to slow down migration from rural areas to urban areas. I can assure you, none of these projects have slowed down the migration. It continues; not at the same rate it was. In some cases we have recorded rates of urbanization of 7 to 8 percent a year. In some cases, they are slowing down to 4, to 5 percent. And there are a whole range of reasons why people move. But in some cases they are moving closer to markets. So, they are moving into lands that will be made more productive with population densities.

One of the best models we have is an area outside of Kenya called "Machakos." And some of you may be familiar with the study done on Machakos by the Overseas Development Institute. Now, Machakos was an area which was very severely degraded in the 1960's; — 1950's, 1960's. In many cases this land was described as finished. But as the population densities increased, and as you got the effective demand from Nairobi, you began to



see a reclamation of land. So you had more people, less environmental damage.

This is why we say, we think, similar things are happening in West Africa.

The worst case scenario would be to have 430 million farmers in the year 2020. If all 430 million of these people were cultivating the soil, then you would have the worst environmental degradation. The fact that you are getting this changing ratio of a smaller group of farmers supporting a larger and larger group of consumers is the natural transition that all countries have gone through. But we don't want to suggest that people should be deliberately encouraged to leave their rural lands. But clearly, in some cases, you are going to have to find additional fallow periods for land that is being cropped too frequently.

Regarding a regional organization, the one that we work with, of course, is the CILSS, which is the Comite Interstate committee for prevention of drought in the Sahel. It covers nine countries. Now, the CILSS has been recently restructured. They do have some competent people. And they do have the capacity, at least for their member countries, for the nine regions, to be the effective body for coordination on a regional basis.

They are weak in some areas, for instance, in river basin, watershed management. This is not something that's on their agenda. But the issue of watershed management, as you probably know, the major river basins of West Africa, the Niger, the Senegal, the Gambia, all have a common watershed in the Fouta Djallon region of Guinea. And this watershed frankly becomes one of the major regional problems of managing the water systems there. Right now, this exceeds the capacity of CILSS, and the existing regional bodies that are charged with this, the Senegal Basin Commission, the Niger Basin Commission, the Gambia Basin Commission, the Lake Chad Basin Commission, they are all very very weak. They would need considerable strengthening.

ECOWAS, which has the responsibility for regional integration, which includes as well the coastal countries of Ivory Coast, Ghana, Nigeria, now ECOWAS has some ambitions to mount a sub-regional programme on desertification. But this capability frankly is severely handicapped by the fact that the ECOWAS Secretariat is located in Nigeria. And the political problems in Nigeria handicap their ability to do this right now.

In these days, collaboration and cooperation is becoming very important because of the shortage of the budget of donor countries. And what you have told now is very interesting to me because in African countries also each donor organization or donor countries are having a separate action plan, so-called "action plan." And maybe Sahel Club will be playing a very important role in the future to harmonize these activities.

But actually, do you think in the very very near future, is it possible to harmonize the donors' activities in order to get a good effect of this Convention? Or in the future, are these donor nations or donor organizations still separately doing each action plan? I would like to get your frank opinion on this point.

**STACY:** We have organized a number of meetings with the OECD countries on the Convention. And as I mentioned, we had one meeting in April in New York with all of the multilateral organizations. At all of these meetings, the donors have said that they would be willing to work in the spirit of the Convention to establish these coordination mechanisms, to avoid duplication, and to harmonize their planning processes.

But as my very wise mother used to say: "Action speaks louder than words." And now we need some models. We need to find out, in the case of Mali or in the case of Senegal, if people are really willing to do this. So, it's only when we try to do it in one or two or three or four countries that we will see whether this willingness: Everyone comes to the nice meetings in Paris; they all say very nice things. Now we want to see action.

So, I can't give you any guarantees, but I am hoping that we can achieve this. So, we will make an effort. We will try to see if we can catalyze this.

When we have our Club du Sahel meeting in October, October 3rd to 7th in Canada, the first half day we will spend on the Desertification Convention and on natural resource management. And this will be a major topic also, again. But we need some working models.

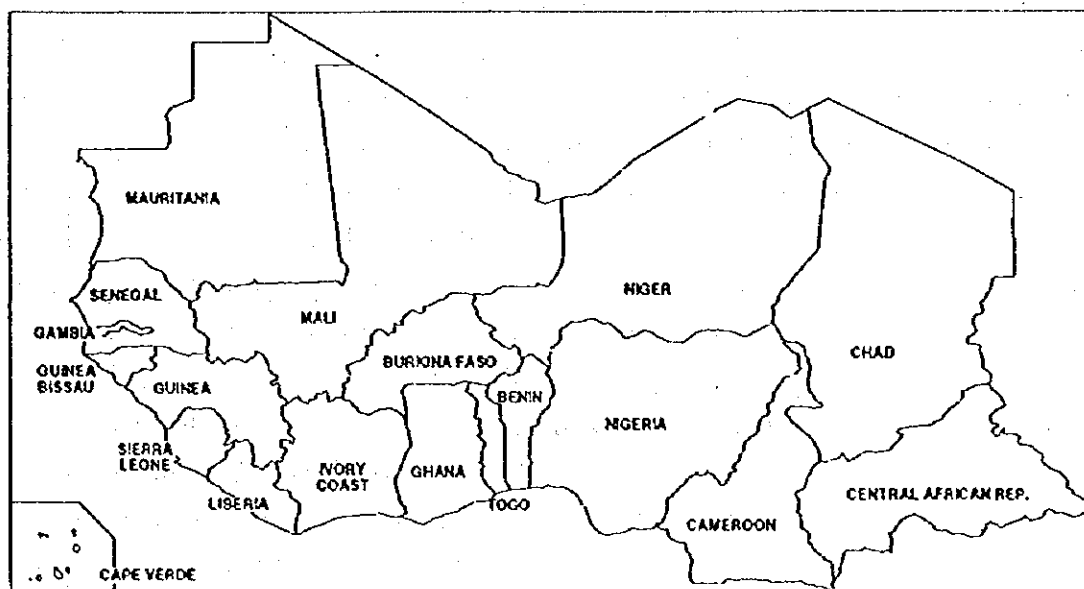
CONCLUDED

# 資 料



Fig. 1

**W.A.L.T.P.S.**  
***Area covered by the West Africa  
Long Term Perspective Study:***



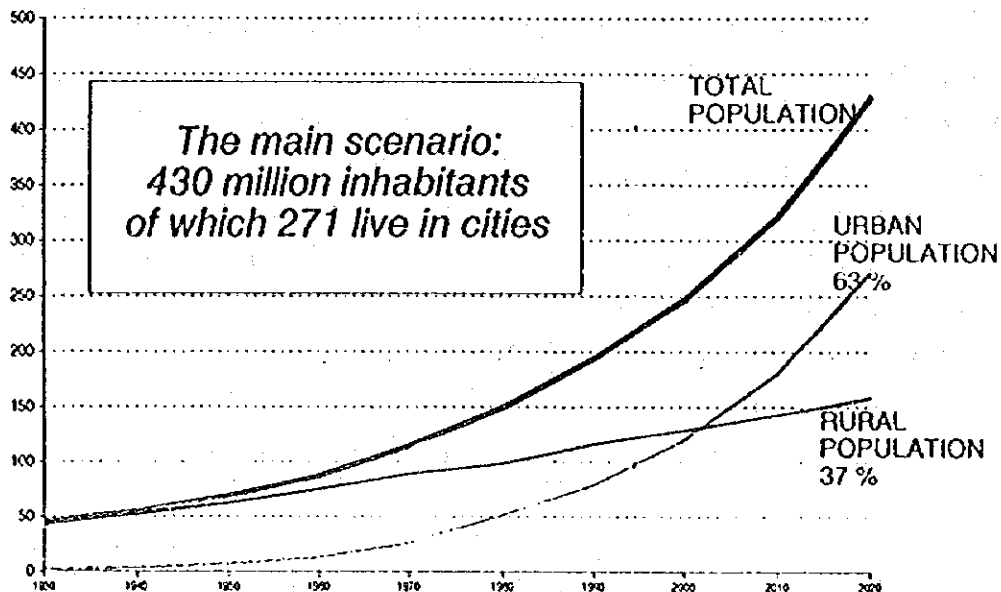
***The countries of the Sahel  
and the coast  
of the Gulf of Guinea***

The West Africa Long Term Perspective Study (WALTPS) was carried out in 1992-94. Starting from the simple fact that the total population of West Africa is likely to double in the next thirty years, its mandate was to answer three broad questions: ■ Where will the people of West Africa live in a generation's time? ■ What will the needs be of the various categories of population, and how will these needs be met, on the basis of what income, what activities and what trade? ■ What strategies will need to be adopted to accompany the predictable changes in West Africa?

The study was carried out by a multi-disciplinary team of African and European researchers headed in Paris by Jean-Marie Cour and the Club du Sahel Secretariat and in Abidjan by Brah Mahamane and the Cinergie/ADB/OECD unit. It was funded by the European Commission, supported by the African Development Bank, the World Bank, Belgium, Canada, France, the Netherlands, and the United States.

Fig. 2

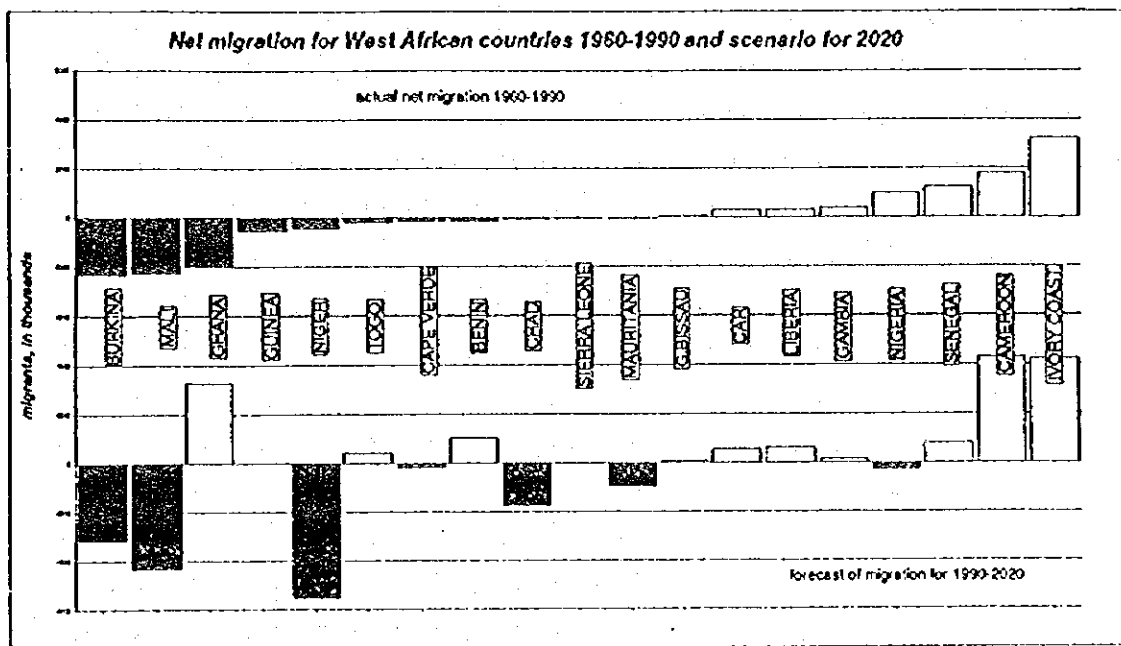
## EXCEPTIONAL POPULATION GROWTH



■ The population of West Africa rose from 45 million in 1930 to 87 million in 1960 and 194 million in 1990. It will likely reach 430 million in 2020. ■ The proportion living in towns rose from 4% in 1930 to 14% in 1960 and 40% in 1990; this figure will probably exceed 60% in 2020. ■ Despite the growth of towns, the rural population increased 60% between 1960 and 1990, and will continue to grow for at least another twenty years. ■ Within four generations, West Africa will have seen its total population increase 10-fold and its urban population 100-fold. This phenomenon is of such proportions that it is the determining factor in the development of West African economies and societies and in the geopolitics of the region.

Fig. 3

## THE IMPORTANCE OF FREE CIRCULATION WITHIN WEST AFRICA



■ If Burkina Faso had seen no net migration in 1960-90, its population at the end of the period would have been 11 million instead of 8.6 million. The emigration of some 20% of the Burkinabè population in thirty years greatly helped to reduce pressure on natural resources, and remittances from migrant workers have been a major source of funds for the national economy. ■ Côte d'Ivoire, the country of immigration par excellence, had half the current population of Burkina Faso in the 1930s, and will likely have twice the population of that country in 2020. The influx of people from outside has contributed significantly to the development of Côte d'Ivoire and the increase in its regional influence.

■ Migration within the region and urbanization are often taken to be proof of the malfunctioning of African economies and as dangers for the future. WALTIPS shows, on the contrary, that they are evidence of the region's ability to adapt to change. Without this mobility, the ten-fold increase in total population in under a century would cause unacceptable problems of food security, the environment and socio-political developments. ■ Maintaining the freedom of circulation of people and goods within West Africa and ensuring that those countries and zones of highest potential remain attractive and accessible are thus issues of prime importance.

Fig. 4

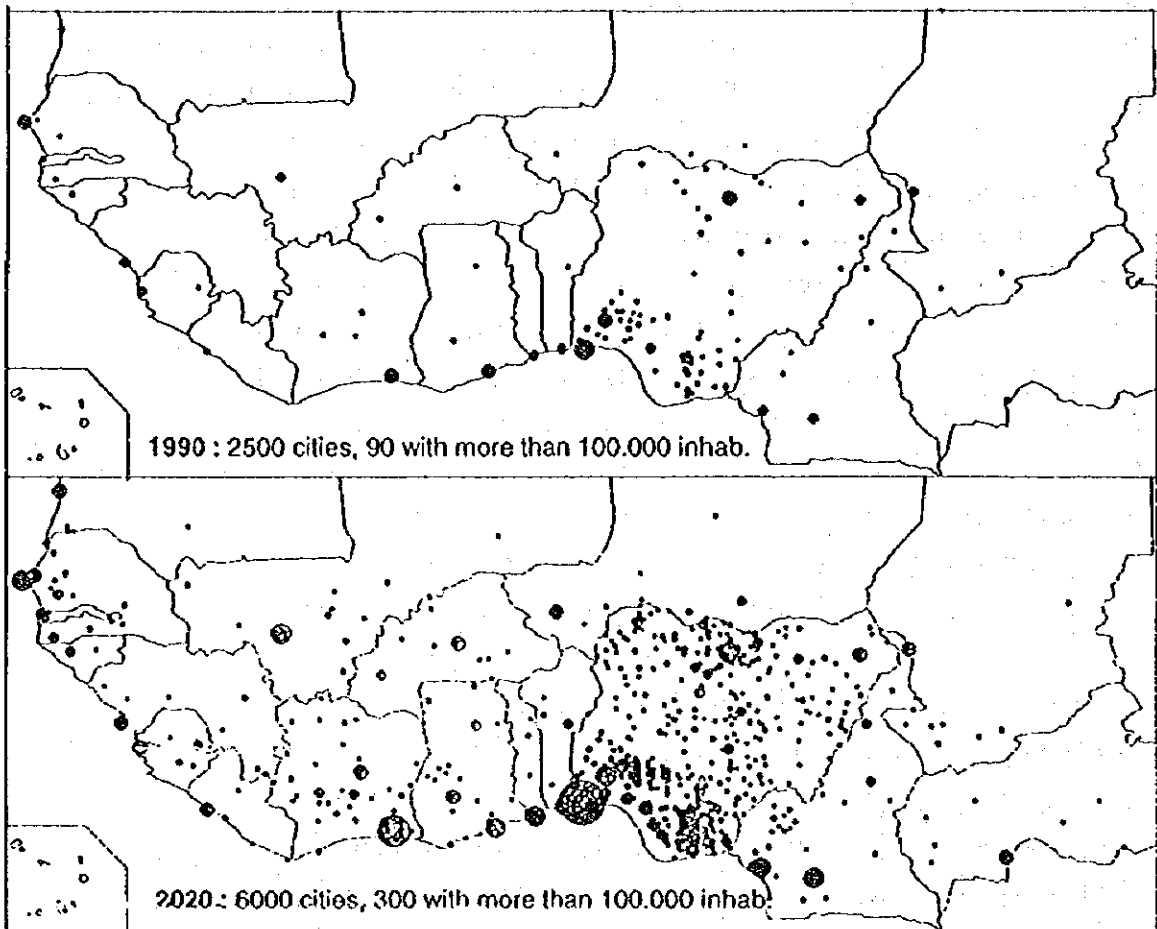
## AN INCREASINGLY URBAN WEST AFRICA

**EVOLUTION OF THE NETWORK OF CITIES  
WITH MORE THAN 100,000 INHABITANTS  
IN WEST AFRICA  
1960-1990 AND PROJECTION FOR 2020**

POPULATION LEVELS

- 100,000 to 200,000
- 200,000 to 500,000
- 500,000 to 1 million
- 1 to 2 million

- 2 to 5 million
- 5 to 10 million
- more than 10 million



- Towns have absorbed two-thirds of population growth and will continue to develop; 80% of the West Africans born between now and 2020 will start life in town or move there.
- Urban Africa will not just be the capitals, but also a large number of smaller cities across the region, with a network of small towns serving rural areas.



Fig. 5

## L'URBANISATION STRUCTURE LE PEUPELEMENT RURAL ET STIMULE LA PRODUCTION AGRICOLE

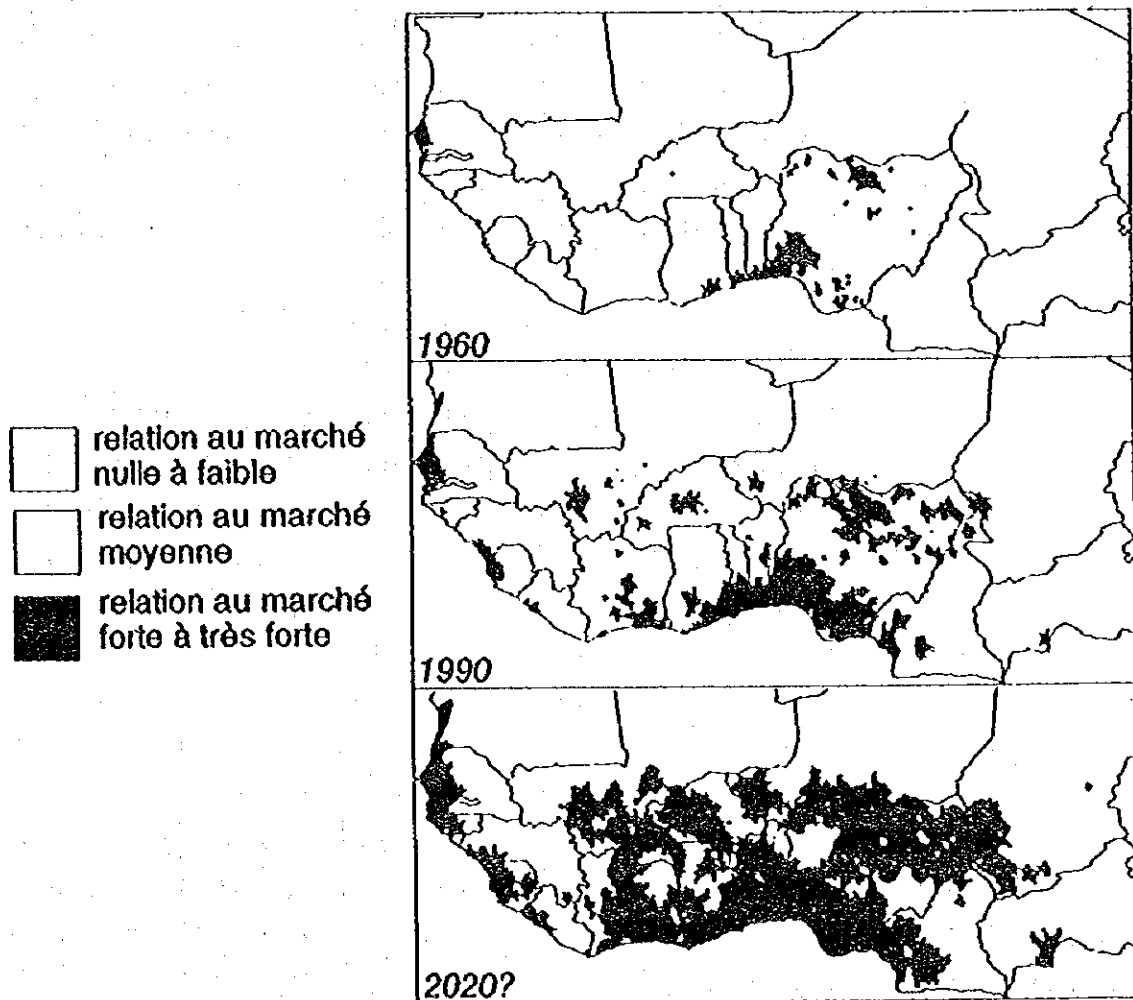
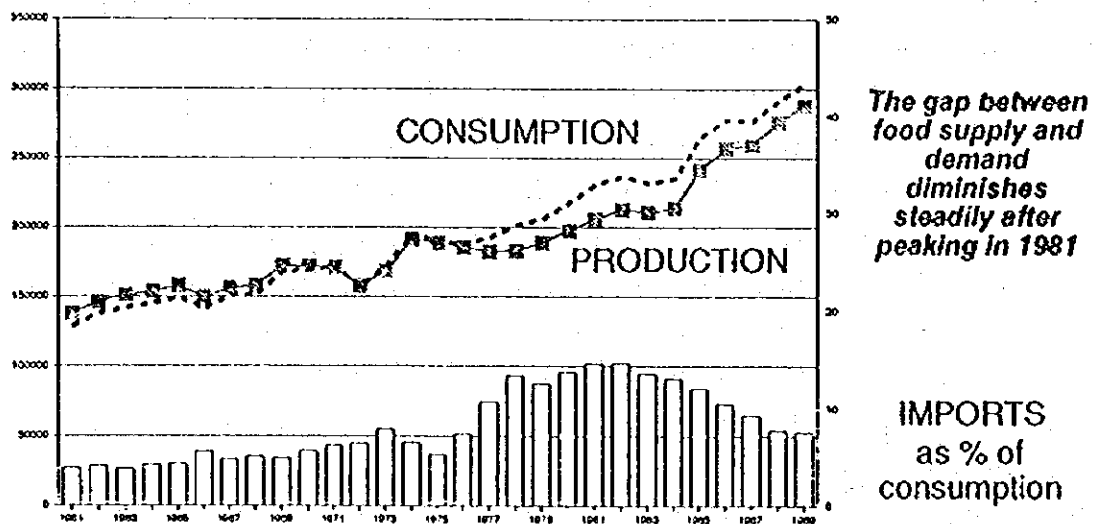


Fig. 6

## FARMING CAN MEET THE GROWTH IN REGIONAL DEMAND

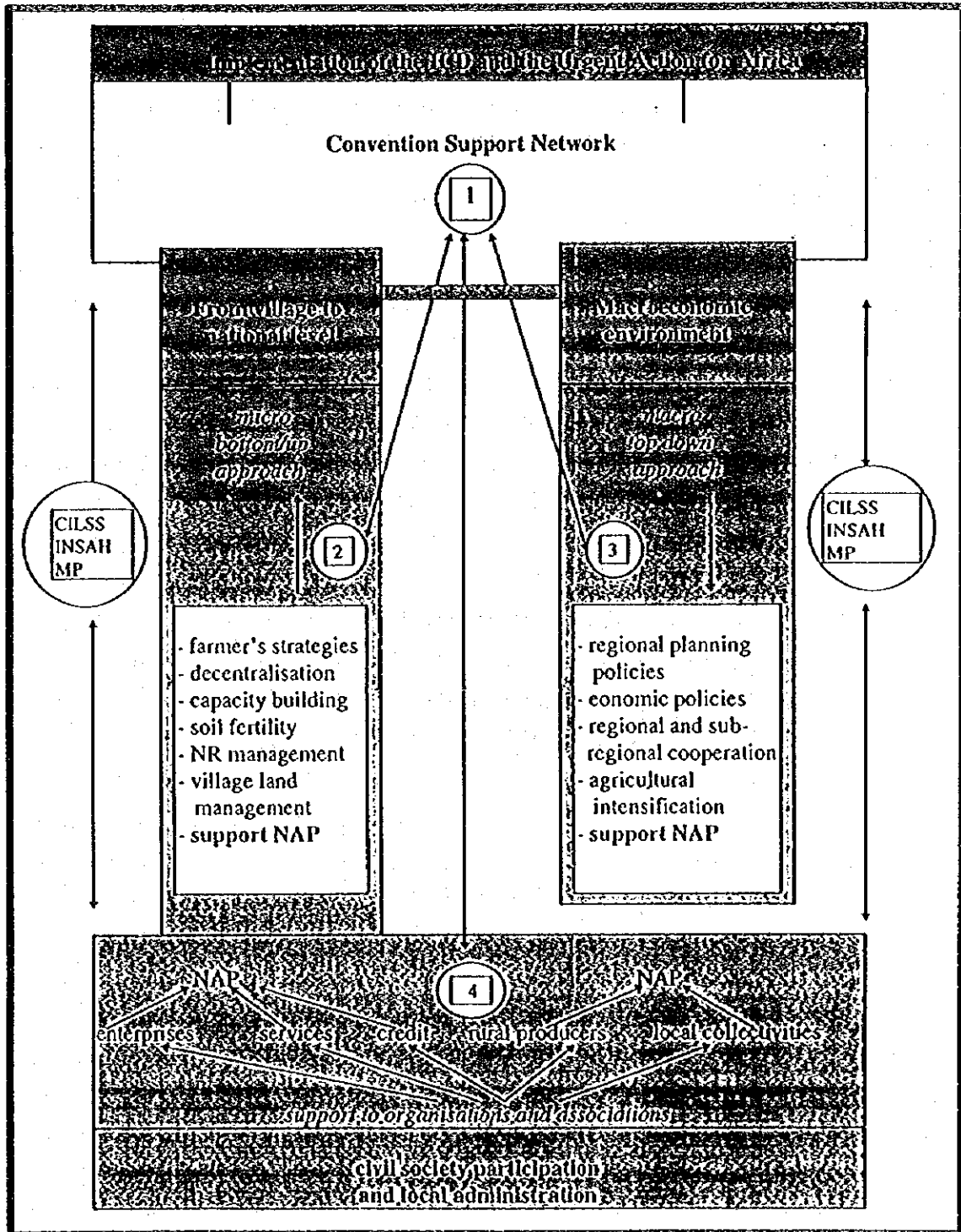


■ Farming has risen to the challenge of a huge increase in regional demand. The time-lag observed between the demand for food and the regional supply response admittedly lengthened between 1960 and 1980, but has shrunk markedly since. Furthermore, the apparent consumer preference for imported food has been wrongly reported: per capita food imports in urban and rural areas taken separately in 1990 were comparable with the figures for the 1960s. ■ This supply response has mainly been achieved up to now by traditional farming, labor-intensive, with few inputs. ■ But as the ratio between the non-farm and farm population increases, farm value added is becoming more intensive and farmers' productivity and incomes are increasing, in ways explained in WALTPS.

Fig. 7

Club du Sahel / NRM Strategy

1 - Organisation of the NRM Group of the Club du Sahel  
(SNRM : Sustainable Natural Resources Management)



**Fig. 8**

**National Action Programmes (NAP's) : Key Elements for  
New Partnerships**

**NAP'S :**

- incorporate long-term strategies to combat desertification; be integrated with national policies for sustainable development
- establish enabling environment for sustainable resource use through policy and institutional measures
- process-oriented, bottom-up, iterative and decentralised

**Partners in the NAP process :**

- a) Government
- b) land users, civil society organisations, NGO's
- c) external partners (bi- and multilateral agencies, other international or regional development organisations)

**National Forum : a mechanism for partnership building**

- step 1 : designate national coordination body or focal point
- step 2 : identify key participants to the forum
- step 3 : sensitize and raise awareness at different actors and provide training
- step 4 : identify key issues of concern for the first forum meeting

**National Forum :**

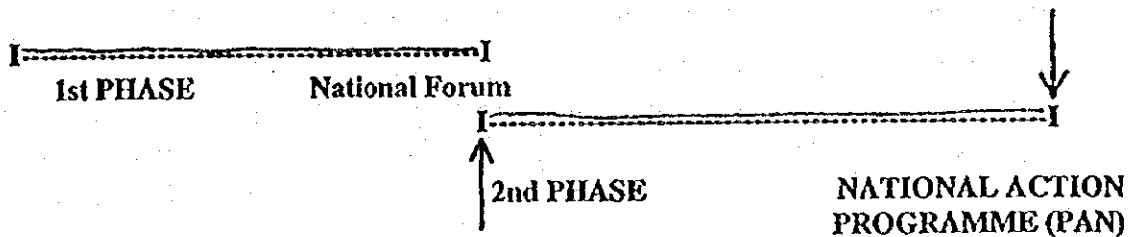
- first steps for building long term partnership
- harmonise understanding of partners on the content and scope of NAP
- set out the procedure for the elaboration of the NAP

Fig. 9

**PARTNERSHIP MECHANISMS**

**BILATERAL AND MULTILATERAL ORGANISATIONS WORKING TOGETHER**

**EXAMPLE : MALI**



**. PREPARATION OF NATIONAL FORUM AND NATIONAL ACTION PROGRAMMES:**

- What is the Role of Regional Organisations (CILSS, IGADD, etc.)
- Harmonisation with other Plans
- Bilateral/Multilateral Roles?
- Elements of NAPS

**. IDENTIFY GROUPS & REPRESENTATIVES PARTICIPATING / THEIR ROLES/WHAT THEY CAN CONTRIBUTE:**

- Multilateral Donors
- Bilateral Donors
- Representative NGOs + Civil Society
- Projects at different levels

**. INFORMATION ON CONVENTION AND RESOLUTIONS FOR "URGENT ACTION FOR AFRICA"**

**. DONOR COORDINATION/CONCERTATION AND ENABLING FUNDING**

**. ELEMENTS/MECHANISMS OF LOCAL PARTICIPATION**

- How to Assure Bottom Up Process and Local Participation

Fig. 10

## SPIRIT OF THE CONVENTION

### WHAT IT IS:

#### - ESSENTIAL ELEMENTS -

- NEW PARTNERSHIP

- DONOR COORDINATION

- LONG-TERM PERSPECTIVE

- LEGALLY BINDING INSTRUMENT

- NATIONAL ACTION PROGRAMMES (NAP'S)

- PROCESS NOT PROJECTS

- HARMONISATION OF PLANS

- PARTICIPATION

- BOTTOM UP PROCESS

### WHAT PITFALLS ARE:

- DIFFERENT EXPECTATIONS BY DIFFERENT PARTIES

- BARRIERS TO COORDINATION

(Time, Message from Capitals/Direction from the Top, Mistrust, Reward for Coordination, Conflicting donor agendas, Lack of accountability, etc.)

- DONOR HORIZONS ARE RARELY LONG-TERM

- DIFFICULTY FOR LONG TERM PLANNING AND PATIENCE GIVEN CURRENT NEEDS IN SERIOUSLY AFFECTED AFRICAN COUNTRIES

- LACKING ANALYSIS OF WHAT THIS MEANS

- LACKING KNOWLEDGE OF HOW TO UTILISE/TAKE ADVANTAGE OF LEGAL STATUS

- PERCEPTION - JUST ANOTHER TROUBLESOME REQUIREMENT

- OWNERSHIP/RESPONSIBILITY

- PERCEPTION OF UTILITY

- DIFFICULTY OF PREPARATION & IMPLEMENTATION

- INDISTINCT REWARD

- ETC

- HARD TO CONVINCe THAT PROCESS MORE IMPORTANT THAN RESULTS

- HOW WILL DONORS RECOGNISE/REWARD PROCESS

- POSSIBILITY OF LIMITED PLAYERS

- PROLIFERATION OF PLANS

- PERCEPTION AS CONDITIONALITY

- LOW MOTIVATION FOR DONORS TO HARMONISE

- NEAP REQUIREMENTS

- LIP SERVICE VS. REALITY (EASIER SAID THAN DONE)

- INCLINATION TO KEEP PARTICIPATION LIMITED

- NOT CONSULTATIVE SOCIETIES

- LITTLE PRACTICE IN PROCEDURES

- DIFFERENT MINDSET

- REQUIRES PROFOUND CHANGES - TO WHAT EXTENT IS THIS REALISTIC

Fig. 11

SECRETARIAT OF CLUB DU SAHEL/ORGANISATION FOR  
ECONOMIC COOPERATION AND DEVELOPMENT

-----

. CLOSE TO DONOR COUNTRIES

- \* forum for OECD Member countries
- \* OECD meetings for better concertation and partnership

. TRADITION OF AFRICAN PARTNERS/DONOR COUNTRY RELATIONSHIP:

- Facilitation of Dialogue and Mediation between Affected African Partners and Donors
  - \* role of „animateur“ : facilitator
  - \* interpretation of „New Partnership“
  - \* proposals for process indicators
- Analytical and Intellectual Input to support Dialogue
  - \* analysis of Gestion de Terroirs
  - \* WALTPS-Study → NRM
  - \* production systems
- Financial Arrangements Among Donors and African Partners
  - \* enabling funds : how it can work
  - \* analysis of financial flows

. BRING TO BEAR RELEVANT WORK FROM OTHER PARTS OF OECD  
(Economics, Statistics, Environment, Agriculture, Energy, Development Assistance Policies and Practices)

. SUPPORT MOBILISATION IN FAVOUR OF CILSS AND OTHER SUB-REGIONAL ORGANISATIONS

- \* support PM - GRN
- \* NAP support
- \* integration of pastoralism
- \* indicators
- \* communication support





本資料は、今回の国総研セミナーのセッション1の基になった「西アフリカ長期展望研究」の要約として発行されているものを、JICAフランス事務所が日本語に翻訳したものである。サヘルクラブの許可を得てここに参考資料として掲載する。





Club du Sahel  
CINERGIE

WALTPS : West Africa Long Term Perspective Study

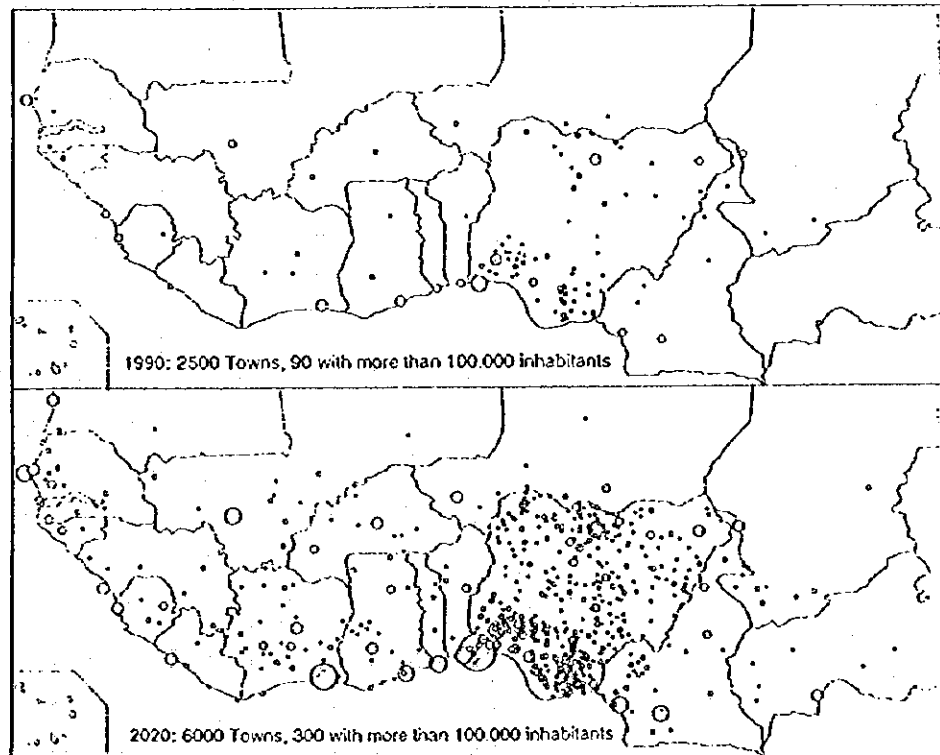
西アフリカの未来に備えるために  
2020年に向けた展望

OECD/サヘルクラブ  
アフリカ開発銀行  
CILSS

西アフリカ長期展望研究の総論

資金協力

欧州委員会  
アフリカ開発銀行  
世界銀行 ベルギー  
カナダ 米国  
フランス オランダ



翻訳 JICAフランス事務所

1995年6月

WALTPS : West Africa Long Term Perspective Study

西アフリカ長期展望研究

ジャン・マリー クール 監修

西アフリカの未来に備えるために

2020年に向けた展望

研究の総論

セルジュ セヌレツシュ 著

アンヌ ド・ラットル 序文

1994年12月

サヘルクラブ

## 緒 言

西アフリカ長期的展望研究(WALTPS: West Africa Long Term Perspective Study)はジャン・マリー・クール(Jean-Marie Cour)氏の内容面での統括の下に遂行された。またワガドグに本部を置くCILSS(サヘル旱魃対策国家間常設委員会)の支援を受け、アビジャンにあるアフリカ開発銀行のCINERGIE分室と、パリのOECD/サヘル・クラブ事務局により合同運営された。

本研究は、当地域諸国において、あるいは地域機関や協力機関において、開発戦略についての考察や議論を新たな視点の下に喚起する事を狙って、地域的・長期的展望において西アフリカで進行中の変容を検討する事を提案している。従って単なる研究と言うよりもこれによって政策決定者と共に地域の将来に関する考察をするプロセスが生じる。それ故この活動において回答を示すと同時に問題を提起している事は、驚くに当たらない。

本書は研究の総合的概要を示すものである。これは、1992年から1994年にかけて西アフリカ人を主体とする40名以上の専門家や研究者の、様々な協力による40種以上の報告書を補完するものである。

研究活動の各報告書とジャン・ダビッド・ノーデ(Jean-David Naudet)とジャン・マリー・クール両氏の協力を下地にして、序文はアンヌ・ド・ラットル(Anne de Lattre)女史が、本文はセルジュ・セヌレッシュ(Serge Snrech)氏が執筆した。ローラン・ボサル(Laurent Bossard)氏のコメントや提案と、ヴァンサン・ルクレルク(Vincent Leclercq)氏やジャン・マルク・ブラデル(Jean-Marc Pradelle)氏のチェックは、文書の形式や内容を充実させた。

この種の作業において通例であるように、筆者は内容を簡略化する為にしばしばある部分の特徴を強調せざるをえなかった。この意味において、本書は研究中になされた分析の微妙さを常に現しているとは言えない。従って、これは研究活動の完璧な集大成ではなく概略であり、研究の各報告書を検討しながらより前に進む際の導入として扱われるべきである。

最後に、この総論で表明された考えはあくまで筆者独自のものであり、OECD(経済開発協力機構)やADB(アフリカ開発銀行)、CILSSの観点を反映したものではないことをお断りする。

## 目 次

アンヌ ド・ラットル女史の序文	53
<b>第一部 長期的変容にさらされる西アフリカ</b>	<b>66</b>
1. 1 当初の二重のショック：急速な人口増加と世界市場への急激な編入	67
1. 2 変化は次の30年間に厳しい形で継続する	69
1. 3 基礎的要求の充足が相変わらず主要な位置を占める経済	71
1. 4 環境変化に対する住民の回答が大きな地域移動を生み出した	73
1. 5 都市は人口増加の三分の二を吸収して発展し続ける	75
1. 6 都市の成長に対処できるよう経済は適応した	78
1. 7 農業は徐々に市場原理に組み込まれた	79
1. 8 都市と農村：存在するが強化すべき相互補完性	81
1. 9 国家の誕生から多元主義の出現へ	83
1. 10 競争の出現	85
<b>第二部 未来へのメルクマール</b>	<b>87</b>
2. 1 長期的な像	88
2. 2 ナイジェリアと近隣のギニア湾岸諸国：地域経済の核	90
2. 3 大西洋沿岸：対外指向あるいは地域内への統合	92
2. 4 内陸の大国：伏い行動の余地と必然的な地域指向の未来	94
2. 5 10年間のシナリオ	96
<b>第三部 現在における争点</b>	<b>99</b>
3. 1 青少年を育成し社会に統合する	100
3. 2 西アフリカの争点により適した情報を作成し普及する	102
3. 3 経済の変化と都市の組織化を支援する	104
3. 4 環境を保全しつつ農業集約化を促進する	106
3. 5 国土整備により変化に対応し地域格差を管理する	108
3. 6 社会経済的变化に対応した地区から地域に至る一連の管理レベル	110
3. 7 人と物の往來の自由と今後の変化への適応性の保証	112
3. 8 地域市場：近接性と急成長の切り札	114
3. 9 予測される外貨不足の規模と影響を制限する	116
3. 10 国際社会との新たな関係を確立する	118
付属資料	121
WALTPS研究のメンバー	122
WALTPS各報告書の紹介	123

## 序 文

### ● 研究の発端 ●

1991年に、サヘルクラブのメンバーである、カナダ、米国、フランス、オランダの4か国が、西アフリカの長期的展望についての地域研究を企画することを提案した。いくつかのサヘル諸国やギニア湾岸諸国が、この研究の基本方針を支持した。

この地域研究を実現するために、サヘルクラブ事務局および、1991年にOECDとADB（アフリカ開発銀行）の間の合意から生まれたCINERGIEプロジェクトが、アフリカ人等からなる多分野専門家チームを構成した。欧州委員会、世銀、ADB、上述の4か国、そしてベルギーが資金を拠出した。

パリのジャン・マリー・クールと、アビジャンのブラー・マハマンヌ(Brah Mahamane)の2人が推進役となり、お互いの協議の下で研究を担当する専門家たちを率いた。数度にわたってサヘルクラブ事務局とCINERGIEは、研究成果の中間報告および意見聴取のため、科学委員会や諮問グループを召集した。研究の推進者たちは、アフリカ諸国の長期的展望について国別研究を遂行する事をUNDPから託された、ジョゼ・ブリト(José Brito)に率いられた専門家グループと定期的に連絡を取り続けてきた。サヘルクラブとCINERGIEは、委託されたこの地域研究を実現する為に30か月の期間を要した。

西アフリカの長期的展望の研究においては、距離を置いて遠くまで展望する事が必要であった。サヘルクラブとCINERGIEは短期的政策とは無関係であり、こうした視角を用いるのに実に適切と言えた。

しかしながら、長期というのは個別的な短期的決定の集合であるから、この研究が個々の考察に役立つことを期待する。これによって日々の活動に対する方向づけが可能となるであろう。

以上が、サヘルクラブ事務局とCINERGIEに本研究の実施を委託した国々の希望であった。

### ● 研究の目的と限界 ●

西アフリカ長期展望研究の目的は、この一世紀近く当地域を変貌させて来た大きな動きをより明確に理解し、今後何十年の内に起こりうるこうした変動の影響について考察する事である。そして2020年に向けた地域の展望を描く為に、将来の変化の方向についての仮説をたてる事を目的とする。筆者達は科学の進歩、人々の創意や進取の気性、そして生存と生活向上願望があることを信じている。彼らは西アフリカに将来起こりうる危険について十分に認識している。困難の多い未来だが将来性のあるイメージを描こうと努めている。この未来像には計画自体も含まれる。この計画はアフリカ人によって策定され実施されねばならないが、アフリカ援助に関心のある外部の活動者も参加する事ができる。

研究はまた、西アフリカ住民が自分たちの社会の変化に適應する為に甚大な努力を払った事実を示すことも目的としている。おそらく住民たちは確実に努力を続けるであろう。こうした努力は、困難な条件下で成し遂げられてきた。文化様式は現代社会に適應しにくく、政治・行政指導者は変化の観察とその対策に準備不十分であり、現代技術に関する教育・研修を受けた人的資源は限られており、資本の蓄積や融資能力が非常に弱く、国家建設が地域協力を優先していた。何年間かは国際環境はアフリカの努力を支援するのに有利であったが、やがて不安定になり、そこでの競争が激しいものとなって来た。約20年

にわたる多くの外国援助はアフリカを危機から脱出させるには至らず、むしろアフリカの従属状態を維持した。世界的経済危機を前にして、将来に対する西洋の信頼感は薄らいでしまい、アフリカの将来への信頼感についてはなおさらである。政府援助は減少した。

本研究の担当者たちは、非常に大きく急速な変化が西アフリカにもたらす危険性を過小評価してはいない。しかし彼らは、過去30年間の機会や困難によって一つ学んだのであり、今後数十年間の非常に制約の大きい条件にもかかわらず、西アフリカ社会は学んだ教訓を活かす事ができると確信している。彼らは将来性のない地域のイメージと正反対の立場をとっているのである。

過去の変化を図表化し長期的見通しを描くため、本研究の筆者たちは、従来の未来学的研究で行うより更に詳細に、人と環境の関係を扱う学問である人文地理学上の変化を分析した。様々な分野のアフリカ内外の専門家(統計学者、人口統計学者、経済学者、地理学者、農学者、都市計画家、政治学専門の経済学者)チームは、人文地理学がこうした研究活動の集大成となる分野であることを了承した。

専門家たちは当初は自分たちに馴染みのない位置付けに戸惑ったが、研究を実践しているうちに人文地理学が優れた点を持ち合わせ、通常とは違ったアフリカの現実の解釈が可能である事を納得した。人文地理学は、人口増加中の地域であるという西アフリカの意味深い特徴を把握するのによく適している。この学問によって、視覚に訴え、地図を活用し、長期的変化の意味の把握に努めることができる。ある種の謙虚さを持って、予測のつかめ変動を前に状況の把握は困難である事を認識させられるし、また忍耐も必要となる。

全体的・長期的な事項を対象とする人文地理学では、短期的な変化に同程度の重要性を与えることはない。分野別の変化全体についての詳細分析もしない。これがこの学問の長所であり、特殊性であり、そして限界でもある。この総論レポートの基になった各研究報告書の中に、保健・環境・工業等の分野別分析などは見あたらないであろう。いくつかの望ましい方針や優先事項の示唆はあるが、すぐに行うべき対策は見いだせないだろう。西アフリカ長期展望研究は、あらゆる分野の専門家によって行われた数多くの丹念な研究を補完するものである。西アフリカの変化の上に長期的な解釈を投影し、この解釈の中に行動継続のための励ましとなるものを見出そうと試みている。

#### ●西アフリカ●人口増加の地●

研究の背景となるのは、非常な活力にも足かせにもなる、西アフリカの加速化する人口増加である。この人口増加は止まる兆しもない。次の30年間に総人口が倍増する事は、ほぼ確実である。今世紀初めまでアフリカ大陸は地球上の人口増加のごく僅かな部分しか占めていなかった。今日の増加人口のうち約4人に1人はこの地で生じている。2020年頃には新生児の2人に1人はアフリカ人になると言われている。

西アフリカは別に、世界で最初に急激な人口増加を見た地域ではない。アメリカがそれに先んじて19世紀に、中国とアジア大陸が20世紀前半に同様な状態であった。これらの大陸と違って、西アフリカの人口増加は特殊な状況の下で生じている。

●人口増加が他の地域より遅く始まったために、更に困難な条件にある。つまり旧社会が同時代の近代社会へ突然結合することや世界市場への編入である。

●北アメリカとは反対に、西アフリカは土着の農村人口が増えてきている。そこには能力向上と貯蓄を持続的にもたらす移民・都会人・資本家・企業家はいない。



■人口上や社会的な変動への対策を（徹しく）遂行するために世界から一時的に孤立しえた、古い文明を持つインドや中国と反対に、西アフリカは外部からのあらゆる影響にさらされている。

更に、医学および情報の進歩や、先進国の介入をつけ加えることができる。これらの影響は大きく、出生率が低下する程度に社会が成熟する以前に、死亡率が低下した。

#### ●流動的で活力ある住民

加速する人口増加に直面して、アフリカ住民は生活条件の改善を試みて、活発にかつ個人的に反応した。彼らの進取の気性はさまざまな形で現れる。地域内における移動、とりわけ都市部への移動は、その主要な特徴である。都市において人々は許容できる生活環境を築く為に、仕事と貯蓄に傾注する。彼らは絶え間のない移住者の波を吸収するために雇用創出を増やした。農民も自分たちの生産物のより確かな販路として、人口散在地域よりも人口集中地域へと接近してきた。村落民も都市住民も、誰もが消費したりあるいは自宅に備えるために、世界市場における入手可能な商品を安価に購入した。

本研究の担当者達は、こうした住民の行為がプラスの活力と同時に、様々な種類の重大な機能障害、例えば経済的・社会的・環境的な機能障害を起こしたことから目をそらすつもりはない。彼らは当然、変化が別なより良い形でなされ、政策がもっと適切なものでありえたと考えている。如何に好機を最大限に生かし、リスクを最小限にし、錯綜した影響を解きほぐすかを知るべきであった。アフリカ諸国の場合はそうではなく、先進国に追いつく為の主意主義的な戦略と外国のモデルのコピーにより熱心で、民衆の行動の綿密な観察や賢明な方向づけよりも、個人的な富裕化の戦略に腐心していた。協力機関の場合もまた同様であった。彼らは地域の変容の大きさと早さを把握しきれなかったし、可能な事と不可能な事を理解できなかった。本研究の筆者達は、過去についての評価をするわけではない。むしろそれを理解しようと努めている。

彼らの観点によれば、アフリカ諸国の政策の明白な成果のひとつは、するがままに任せる姿勢であった。いくつかの例外を除き、政府は地域圏内での人の移動を抑えようとはしなかった。そして支障があるにしても、この移動は急激な人口増加地域におけるの呼吸のようなものであったといえる。

#### ●都市化、人口増加の構造化の主要因

急速な都市化は、当地域の人口の動きの中で最も際立った現象である。都市化は気質や行動を変える最も強力な変化の要因であった。

多くの者が考えるのと反対に、西アフリカは既に農村中心ではなくなっている。将来はなおさらである。俗説とは反対に、都市化は必ずしも有害とは言えない。不安定化を内包してはいるが、それはまた新たな均衡に向けた再構成と進歩の要因でもある。

西アフリカにおける加速する都市化は、今日まで特に惨事もなく均衡のとれた形で進行してきた。沿岸の大都市や首都が発展したと言えるなら、中小都市の場合もまた同様である。ナイジェリアはおそらく、20～30年後の周辺諸国の都市化の状態を、現在の姿で示しているといえる。それは、過酷な世界で生き、自分の日々の暮らしを保障する為に全エネルギーを傾注し、しかし結局は徐々に生産活動に入る大多数の都市住民の姿である。

村落を過疎化するどころか、都市化現象は1960年から1990年の間に約60%も農村人口が増加するのを妨げなかった。そして都市は農民の市場への接近を促しながら、

農村人口を再編成するのに寄与した。農村人口やその生産分布に対する都市の影響は、おそらく将来何年にもわたって、非常に強く残るだろう。

経済危機以来、都市の成長は減速した。西アフリカ人は自分達の行動をより厳しい環境に適応させた。しかしながら来る何十年かの間、都市人口の増加が1960～1990年の時期ほど激しくないとしても、この増加傾向は継続するであろう。本研究の中で描かれた2020年における都市化のイメージは、強烈であると同時に真実味を持つものである。1990年の6市から30市以上に増える百万都市、高い人口密度の都市ベルト地帯を構成する複数の沿岸都市、1990年の11市に対し60市に増える人口50万以上の都市、約300の人口10万以上の都市、6000程の多数の小都市。2020年にはベナンシティとアクラの間には、おそらく合計して約2500万の人口を抱える5つの百万都市を数える事になるだろう。

住民を定着させ仕事に就かせる為に払うべき努力を推測することができる。このような変化は設備や社会サービスのための大量の投資を必要とする。それは、不均衡・不平等・持続的緊張が管理でき、設備や教育という社会全般利益の任務の為に努力を結果できる政治・行政的な特別の手腕を必要とする。

想像力で理解するのに苦勞するこの様な変化には、理性あるいは性向から起こるべき地域内の交渉能力も同様に必要となる。2020年の都市像では実際の所、独立後に自立を促された各国別の都市システムが、国境を越えて影響するサブ地域の首都を中心とした少数のサブ地域システムに統合されていくことを仮定している。この傾向は、移民行動が国境の存在を消してしまっている当地域の住民活動と一致している。

### 都市化と経済成長

本研究で概略的に描かれた都市の発展と未来学的都市像は、未来学チームと連絡した専門家たちの間で多くの議論を巻き起こした。この30年来の都市化の経済成長への貢献について専門家の意見が一致したことがあるなら、それはこの成長の特殊な性格について逆に疑問を投げかけ、既存のモデルはより成果のあるものとなる為に非常に大きく変化を遂げねばならないという合意であろう。

### 都市資本の蓄積

世界の他の地域と比べてはるかに少ない都市資本を起点に、西アフリカは最近30年間に甚大な努力を払ったという事実について、全体的な合意が得られた。蓄積された都市資本は約3000億ドルと見積られている。この資本は公共のインフラストラクチャーや道路、市場あるいは単なる家屋から成り立っている。西アフリカの都市住民は、独立以来実現された都市資本全体の3分の2にあたる、約2000億ドル相当の民間建設のストックに融資する為に、猛烈に働いた。国民経済会計の統計は、こうした投資を大幅に過小評価している。これらの数字は、現在の価格に換算して、1960年から1990年の間に西アフリカが受け取った純送金の全額に近いものである（約500億ドル）。

未来学的都市像の報告によれば、現地の投資は継続し増加するであろう。しかし経済危機以来これらは失速している。都市分野における海外からの公共投資についても同様である。収益性の遅い後回しの施設投資に必要な資金移転は大幅に減少した。もし地方業務での投資における遅延が継続するなら、住民の生活環境が、そしてそこから波及する形で、都市に更に支払い能力を与え農業に都市市場でより大きな繁栄をもたらす事を可能にする企業、公共機関、商業の生産努力が、持続的に悪化していくことになる。

## 都市における雇用創出

この30年来、絶え間なく仕事とより良い生活を求める農民の流入を受け入れ、アフリカの都市は可能な限り要求に適応してきた。品質や生産性、販路に要望が多く、リスクの多い環境の中で投資した資本の早急な償却に気を配る外国の近代的企業は、移住者のごく一部しか吸収する事ができなかった。そこで大量の求職に対する返答として頼りにされたインフォーマル分野が、津波のように拡大したのである。

インフォーマル分野は、教育水準が低く資格の全くない労働力を対象とした求人に非常に適している。これは、村落地域でほとんど行われていない職種の実習をする機会を与えることになる。また村落部より都市でより大きな財政的需要をカバーするために、多くの関連要求を示すことなしに十分な生産性を上げることが余儀なくされている。それは簡単な技術を用いながら、基本的な需要を満たす事ができる。一言に言って、その役割は労働単位による物やサービスの増産の意味での生産性を向上させる事ではなく、可能な限り多くの新参者を受け入れて仕事に就かせる事にある。

インフォーマル分野の低い生産性にもかかわらず、都市は人口と交易を密にする事から生産性向上の場となっている。都市部には、経済活動と地域の自然産物の増加部分が集中している。その割合は1960年の38%から1990年の66%へと増え、不況が西アフリカ経済の発展を大幅に抑えなかったならもっと大きなものであったろう。都市経済は既に地域の発展に明白な形で寄与をしている。

しかしこの寄与は、都市が発展のある種の原動力となるためにもっと拡大されねばならない。そして専門家たちが異なった見解を述べたのは、その可能性についてである。

■ある者は、不平等で極度に不労所得的な都市経済の現在のモデルは、都市住民の圧力に非常に敏感な国家に手の届く全てのもの（外国援助、農村、貿易、土地、さらには麻薬の密売）から徴収しようという傾向に走らせ、都市の前進を停止させてしまうに違いないという。その場合、アフリカの発展についての展望は悲観的なものとなる。

■別な者は、都市の生産性が発展しない可能性は少ないと見ている。彼らの意見では、いくつかの明るい兆候から、都市社会はその内部に新たな活力を生み出せる事ができると考えられる。異なった性質のこれらの兆候は、「競争力」あるアフリカのための新たな概念を中心に統合する事ができる。何が現在における、将来性ある変化の前兆であるのだろうか。それはとりわけ次の点である。

- ・市民社会は分化し、政治権力に対し組織化する。対立する利害を巡る争いがより激しくなり、ますます社会の中での生存の必要に迫られるようになり、その結果として政治的競争が変化の要因となる。現在まで、主として農民からなるアフリカ社会は、序列化され平等であった。
- ・外界との伝統的取引の原動力が低調となる。アフリカは国際的競争を考慮に入れざるをえなくなっている。最近のC/Aフラン切り下げは、地方の農・工業生産の躍進、地域間取引、社会事業費の削減、そしてアフリカの輸出競争力が、政治的配慮よりも優位に立つにまで至った事を示している。経済を活性化させる為に、他の措置が後に続くであろう。こうした措置が、地域間取引や輸出に向けた国内生産のより大きな可能性を与えるかもしれない。
- ・アフリカ人の企業家層が出現し始めた。外部との接触で強化された彼らの教育・知識や精神が、世界の他の地域の既存の企業家層と似通ってくる。競争精神が新たなアフリカ

の企業家の特徴の一つをなしている。

こうした変化にもかかわらず、都市経済の発展は当然、困難で遅い。西アフリカ長期的展望研究では、商工業分野や近代的サービスにおける大幅な成長を期待してはいない。財政・法制・経済・政治的環境はそれに有利ではなく、外国の投資家が西アフリカに殺到するには世界の他の地域との競争が余りに激しすぎる。インフォーマル分野が生産性の低い職業の大口提供者であり続けるであろう。都市住民の大多数は、2020年頃もそこから僅かばかりの収入を得続けるであろう。しかしながら、アフリカのインフォーマル分野には徐々に分化が生じるかもしれない。両親も都会人で一種の都市文化を持った都会人が推進者となる、中小の中間的企業の創出が見られるであろう。人口密度の高い地域では、こうした企業が重要な市場を獲得し始めるであろう。おそらく現在までよりもずっと、これらの市場制覇に熱心となるに違いない。

既に見てきたように、こうした変化は容易なものではない。欠乏経済の中での激しい競争と競合は、大きな社会的不平等、すなわち発展と同時に緊張や厳しい社会関係を胎んでいる。この様なモデルは、20世紀的な社会感覚に染まった西洋人の反感を呼ぶ。それでもやはり本研究の当事者のうちの楽観派にとって、これは西アフリカにおける次の何十年かの都市発展で最も起こりそうなモデルである。

#### 市場を求める農民

増加が早く、ますます都市化される住民の食糧需要に対応して、西アフリカの食糧生産農業の成績は悪いものではない。信頼の余りおけない統計の質をカバーする為に様々な方法を組み合わせて、本研究の当事者は食糧生産が1960年から1990年にかけて毎年2%の割合で増加したと見積った。この増加は需要を満たすには不十分であった。不足分は商業輸入や政府が受け取った豊富な（豊富すぎる）食糧援助で補足された。しかしながら人口増加に対する食糧生産の遅れは3年分ではなく、カロリーで換算された食料輸入率は1960年に比べ2倍強であった（6%に対し14%）。この従属の度合いは、世界の他の地域と比べて相対的に低い。

農業人口の地理的分布図は、都市市場の圧力が食糧生産農業の能力の上に重要な役割を果たしている事を示している。農民たちは収入を増加させ安定させる為に都市に、接近してくる。物理的移動以外に、農民は生産性、収穫高、組織や生産技術を変え始めた。確かに農業の集約化はまだわずかで、一定の地域に限定されている。集約化の条件や持続型農業の条件はまだほとんど揃っていない。地域市場はいまだに食糧取引においてわずかな役割しか果たしていない。しかし、ナイジェリアにおける食糧生産農業の変化は、おそらく他の西アフリカ諸国や当地域においてやがて起こる例であるかもしれない。ナイジェリア連邦の各国では、自分たちの食糧として必要な農産物を自国内で生産する割合がますます増え、もはや全くそれらの輸入をしなくなった。人口密度の高さ、石油価格の高い時に融資した市場間の国内交通網、そしてエネルギー相場が下落して以来の慢性的外貨不足が、国内食糧生産（そしてわずかな程度ではあるが地域食糧生産）の発展に好都合であり、世界市場からの輸入に対して不都合であった。

西アフリカで食糧生産は相対的に良好であったが、反対に輸出型農業は、この十数年間において期待外れなものであった。この輸出型農業の芳しくない成績が、農業発展の全体の不十分さを説明している。国際価格の変動、CFAフランの為替相場、国家政策の不十分さ、さらに国家からの地代徴収が、農民の行動やアフリカの競争力の低下に非常に影響した。将来においても輸出型農業が主要な外貨の供給源であり続ける事から、これまでの政策の不十分さは速に直されなければならない。

複雑な解決すべき問題が数多くあるにもかかわらず、そしていくつかの地域、とりわけサヘル地域やますます人口が密になる沿岸地域において、非常に深刻な生態学上の危険があるにもかかわらず、食糧生産農業の発展への展望は西アフリカにおいて不利ではない事を、本研究の担当者たちは全員一致で認めている。いくつかの要因から、円滑ではないにせよ良い方向へと向かうだろう。これらの要因とは以下の点である。

■農民はすでにナイジェリアで起こったように、有利な農業地域へと移動し続ける。次の30年の間に有利な農業地域の占用は当地域全体で完了しているであろう。これは農民たちが現在の粗放段階から、集約と収獲増強段階へ移行をせざるを得ないことを意味している。

■農民は都市市場へ接近し続ける。これらの市場の増大する需要に応える為に、資本家的農業経営が徐々に登場してくる。こうした農家の進出は、主に土地の持つ市場機会によって条件づけられている。おそらく特に国内市場や地域市場に向けられた、商業的な近代農業の登場を見る事になるであろう。

本研究によって想定されるこうした変化は、もし各国が世界市場の強い要求に抵抗する事ができるなら、大きな困難なしに成されるであろう。そしてもし農業人口の移動が確保されるならば、より容易に行われるであろう。これらの条件は、いくつかのアフリカの開発の構想に大きく反するものである。そして、西洋社会のいくつかの利害に反するものである。その上、都市経済の発展についての研究と同様に食糧生産農業の発展についての研究が提示する展望は、非常に不平等なものである。人口増加圧力、入手可能な物理的資源の質、そして商品販路の存在から、集約化への潜在力は地域によって大きく異なることになるだろう。一部の富裕な農民と並んで、農業の変化のプロセスの中で、かろうじて自分の場所を見いだす農民は数多いだろう。本研究の当事者たちにとって、急速に人口増加する経済における発展は、こうした代価、慢性的で時には深刻な社会緊張をもたらす代価によって得られるものとされている。しかし最も肝心な点は、発展があるという事ではないだろうか。

#### ■継続する不均衡と人口増加の地域

西アフリカの長期的展望についての研究の簡単な導入部を終えるに当たり、以下において多少の考察を行い、いくつかの質問を投げかけることにする。

急激な人口増加地域である西アフリカは、長い間にわたって不均衡の地域であった。女性の多産性を減少させる為にあらゆる対策を行ったとしても、こうした努力は人口増加の面で中期的か、より長期的な形でしか効果が現れない。30年間での人口倍増はほぼ確実なものである。それは当地域の将来に関するデータの中で、最も確実性の高いデータでさえある。もしこの事実が認められ受け入れられるなら、提起すべき重要な問題は、人口増加を容認できる条件で実現するためには如何なる措置を取るべきかということである。地域の居住の良好な組織化のために必要な優先条件とは何なのか。非常に重要と思われる2つの条件を挙げることができる。それは国家の地方分権と市民社会の組織化である。国家権力の地方分権化により、国土整備についての協議に基づく考察の後で、都市や村落共同体に責任を委譲する事が可能になる。市民社会の組織化は、現在と将来についての考察を促し、予測される衝撃をうまく乗り切りながら緩和させ、人口増加から派生する公共財への融資について地方の手段を用意する事ができる。

不均衡が継続し人口増加が加速化する地域である西アフリカは、政治・経済・社会・生態的等の強い緊張にさらされるであろう。地域の変化は不均一で不安定で際立つものとなるであろう。できる限り良好な変化に随行しリスクや後退を最小限に止める為に、何をな

すべきか。緊張の主要な原因のひとつは、おそらく貧困地域からの自然資源がより恵まれた地域や都市に向けての移民であろう。本研究の推定では、当地域内諸国間の移民は1960～1990年の間の8百万人に対し約2千万人を見込んでいる。国家や地域レベルでの移民が紛争の原因となるのを、いかにして避けるのか。そして、もし発展が増加する人口の雇用需要の変化について行かない場合、外部世界への移民の規模はどの位になるのであろうか。他と同様この領域において、遙かに深い自覚を持ち良く組織化された市民社会は、移民たちを不法な扱いや不安定から保護する為に行われる仲裁や交渉に寄与することが出来る。

人口の加速的増加する地域である西アフリカは、常に財政的・技術的・人的資源の不足に対処していかなければならない。次の30年間において、こうした資源の供給と需要の間の格差は深刻なままであろう。不法な解決策への誘惑は強いままであろう。

国家の資源は、徴収を増大させる試みがどうであれ、需要に比べて相対的に少ない。農村の土地資本と都市の富は、ゆるやかに増えていくであろう。国家は直接・間接の課税を商取引への徴収で補完するであろう。しかしながら国家は、この領域において過去のよう徴収過剰を抑えねばならない。さもなければ国内や地域市場における輸出や生産での競争力を低下させかねない。膨大な公共需要の融資に必要な資金を見出す為、何をなすべきだろうか。教育や保健行政の需要を更に充足させインフラストラクチャーの維持管理する為、公共および民間投資を補うものとして、例えば投資・就業の新たな形態を採用すべきではないだろうか。今日可能な近代技術を用いながら、大衆教育における革新的試みを企てるべきではないだろうか。青少年の教育に関わる莫大な問題を解決する為の考察や行動は、現在までのところ貧弱なままである。

外国からの政府援助の変化は予測し難い。過去における傾向の分析は、援助の周期的な性格を明白にしている。好況期には豊富だが不況期になると縮小され、債務によって大きく削られてしまう。国際機関に対する負債は、将来いくつかの国に深刻な問題をもたらす危険をはらんでいる。本研究は、予測可能で譲渡的で、国内貯蓄の脆弱さを補う事を狙う政府援助のために論陣を張っている。そして政府援助が、明白な形で人口増加に対応する投資（経済基盤、都市基盤、地方行政への投資、国土整備）に捧げられるように主張している。研究の当事者は、現在まで創意工夫や移動の精神、状況への適応を示してきた住民が、働き生産し交易する為、彼らに与えられたインフラストラクチャーを活用する事ができると信じている。公的援助は現在のところ、マクロな均衡の回復と大なり小なり有意義な複效の目標との間に振り分けられ、長期的投資がぎりぎりの割合となってきた為、本研究の中でなされた提案は、検討する価値のある厳密な選択と変化を前提としている。外国援助は自らに目標や役割を与えすぎてはいないだろうか。それは軌道修正されるべきだろうか。

外国からの民間資金についても、将来の変化はあまり明瞭ではない。西アフリカは基礎生産物から、これまでよりもずっと有効に利潤をあげる事ができる。しかし長期的傾向では周期的高騰があるにせよ、エネルギーを除いてこれら生産物は全く価格上昇的なものではない。世界市場に向けた伝統産物以外の輸出は、ゆるやかな形で増加するだろう。外国からの民間投融資は増えるかも知れないが、南米やアジアの活力ある地域からの競争は熾烈であろう。したがって西アフリカでは、外貨不足が慢性的なものとなる危険性がある。この事は、アフリカ企業の創出と地域市場の拡張に、特に不都合をもたらすばかりではない。こうした創出や拡張をいかにして促進するのか。

本研究の当事者は、現在の状況が長期間を対象とする考察にあまり適していない事を熟知している。先進諸国の経済危機はいまだ解消していない。新しい環境への適応は長期を要するだろう。現在の精神的環境は不確実性で占められている。アフリカは難局にあると

いえる。しかしながら本研究の一翼として活動した専門家たちは、将来のより明確な展望が短期的行動に正当性と方針を与えられると確信している。諸条件の不安定にもかかわらず活力を示した人口増加中の大陸を放置しておくのは重大な誤りであり、言わばこうした政策のもたらす影響について黙殺することであるといえる。

導入部を終えるに当たって更に、アフリカ人やアフリカを援助しようとする国に共通する提案をしよう。これらの提案は、熟考の期間の後に続く決定があまり後回しにならないことを期待しつつ、将来を準備し選択を明確にすることを狙っている。

#### 本研究を活用する為のいくつかの活動提案

### 紛争の交渉と仲裁

本研究は、西アフリカ特有な性質の中で二つの点が将来に対する決定的な影響をもたらす事を、十分な証拠と共に示したものと期待している。それは、長期間にわたり人口増加地域である事と、そして長期において不均衡地域でもある事である。過去30年間と同様に、将来においても人口移動とその地域分布の変化が発展の進行のための主要条件の一つである点も、十分な明確さをもって提示しえたと期待している。

急テンポで進む人口増加や継続する不均衡、そして大規模な移民は、西アフリカを無秩序と紛争が常態化するような危険にさらしている。予測される都市や資源に恵まれた地域への移住は、国家および地域に、とりわけ社会や民族的な側面での緊張を激化させる危険がある。こうした緊張の脅威は、制度が脆弱で組織化の不十分な市民社会が衝撃を緩和させる事のできぬ国々において、非常に危険なものがある。

アフリカ人はこれらの問題を自覚している。彼らは紛争を調停できるような対策を巡って議論を開始したところである。彼らはアフリカ軍の創設を検討している。

西アフリカの長期的開発の為に必要な考察や活動は、国家や地域での紛争の交渉や仲裁を巡る考察と切り離す事はできないように思われる。両者の結合はどのような形でなされるべきか。将来における好機と危険、そして前者を活用し後者を最小限に抑える措置について為政者たちの注意を促すために、最初の段階においては、アフリカにおいて政治的に最高のレベルにまで本研究の成果を到達させる事が必要ではないのだろうか？

### 優先される大型投資を選択する

本研究は、西アフリカにおける人口増加に関連する必要な公共投資が、そこにあてがわれる地域や外国の資金が不十分であるにもかかわらず膨大である事を示している。そこから不可避である選択の必要性が生じてくる。その選択は無慈悲なものとなろう。これは平和時の経済（富の管理）というよりも戦時経済（欠乏の管理）に近いものがある。

経済・社会的な公共投資の主要部分は、アフリカ人自身によって満たされなければならない。国家の資金はそれについて十分ではないであろう。長期的開発の展望に関する国別研究は、国家の活動を補強する為に市民社会を動員する方法と手段について議論をする機会となる。中でも需要が逼迫している分野は、大衆教育（識字化）、保健行政と基礎的衛生、自然資源の保護、インフラストラクチャーの維持管理である。外国からの援助は、これらの領域における需要のごく一部しか満たせないであろう。

本研究の担当者によれば、外部からの援助は、今後は人口増加途上にある西アフリカという観点から遂行されねばならない。その活動の主導的指針は、地域空間における経済開

係の流動性を促進させるものでなければならない。交易や人の移動を容易にする交通基盤への投資、都市における地方行政への投資、地方の貯蓄だけでは不十分な収益性が遅く後回しとなる投資。これらは大型で長期の投資である為、協力機関はアフリカ側の関係者との間で、中期的投資計画の方法について合意を追求する事を了解する必要がある。

### 農業の発展を支援する

農業は西アフリカ社会において主要な役割を演じ続けるであろう。それは熱帯産物の生産における非常に有利な条件を備え、長期において当地域における主要な外貨の供給源の一つであり続ける。そして、地域間の交易を強化する道を示すものでなければならない。2020年には西アフリカ諸国の食糧輸入の半分近くが、近隣諸国から入るものと見込まれている。都市の経済活力に応じて移民の送出入を調整する農村部の能力は、地域の社会・政治的安定の主要な要素となる。

この3つの基本的役割を持続的に果たせるように、農業は耕作可能地の漸進的な飽和状態とその疲弊を招く自然資源の鉱山開発型消費に主に基づいた慣行から、土地の肥沃度の回復が可能な実践方式へと移行しなければならない。こうした変化のためには、ヘクター毎により多くの労働と投入物を同時に用いた、より集約化した農業への発展が必要になる。

こうした集約農業へ移行させる能力は、地域における自然資源の質、その利用における土地の飽和度、関連地域における市場の奨励（利益の多い市場の存在）によって強く決定づけられている。すべての地域が同時進行的にこの集約化を実現できない事は、あらかじめ分かっている。機会の少ない、あるいは全く不在な地域は、自然環境からの徴収を埋め合わせる事が難しい。都市需要の量と活力の変化は、農民の投資能力を決定する上で非常に重要なものがある。とはいえ、とりわけ集約化に向けたこの運動に加わる農民の数を、最大限に増やすような一連の活力や方針は存在する。

- ・地方自治体は、変貌しつつある生産システムの管理に適応した手段を得るために、組織化されねばならない（とりわけ土地問題における適切な法的環境、農民信用貸の地方組織、協議の上での土地整備）。
- ・農業生産者も同様に組織化し、農産物を扱う商人や加工業者、消費者と対等に農業政策の策定に影響力を行使すべきである。
- ・農産物市場の透明性と予測の可能性を最大限に高め、生産のマクロ経済的環境を有利にし、とりわけ助成金を受けている低品質な商品の輸入圧力を制限しなければならない。

### 地域協力を奨励する

伝統的な輸出品が不調となる危険性、新たな輸出品の世界市場への進出の困難、民間投資が少額なこと、政府援助の不十分さが慢性的な外貨不足を引き起こしている事を本研究は示している。こうした不足は残念ながら設備投資に悪影響を与えるが、しかし消費物資の輸入減少へ有益な効果も与えている。

外貨不足は、地域市場に更に大きな機会を与えるだろう。

アフリカ人の精神は、地域市場形成に十分な準備ができていない。民衆以上に国家は、つい最近まで国内市場における競争を有害と見なしていた様に、地域市場における競争を危険なものとして見なしている。



協力機関もまた、地域協力促進の表明にもかかわらず、これに余り乗り気ではない。彼らは思った程には小国乱立に反対していない。例えば交通網の路線や市場の構成に見られるような、仏語圏諸国と英語圏諸国の間に形成された事実上の裂け目は、ある者には緊密な関係よりも好ましいものと受け止められている。地域のインフラストラクチャーや設備は需要と同じテンポで発展はしない。異なった通貨圏の存在は地域内の商取引を複雑化している。

西アフリカ人は、現状の利点と不都合について、また地域市場の展望についての資料に基づいた対話を、自ら率先して企てねばならない。事実の丹念な観察に基づいた、行政官と実業家が同時に参加するアフリカ人同士の真摯な対話が、協力機関によって支援されねばならない。

### 市民社会の発展を側面支援する

近代化するアフリカ企業の組織の漸進的創出は、都市収入と間接的には農村収入の増加の主要な条件の一つであると考えたことから、サヘルクラブとC I N E R G I E分室は西アフリカの企業ネットワークを創設するために率先的に行動した。彼らはまた、企業家により有効な組織化によって国家が企業に対する姿勢や行動を変化させ、企業家が自ら責任を負う事を助けると考えた。

多くの条件がアフリカ企業の活力を増強させる為に必要である。例えば、以下の点を挙げることができる。

- ・全国や地域規模での企業ネットワークの組織化。企業環境一般の改善だけでなく、こうしたネットワークにより、現在まで行われてきたよりも更に有効に技術・管理・営業上の経験を交換することができる。輸出業者は全体で世界市場における障害や機会についての教訓を引き出せるであろう。彼らは地域市場に売り出すための協力の機会をつかむ事ができる。
- ・経験と自立を獲得できるよう現在の経験（株式市場、リスク物的会社、地方実業銀行の創出）を活用する為の、全国や地域規模での金融網の組織化。

他にも多くの組織が、アフリカ市民社会によって生み出される。全国および地域規模の農業組合、教育・宗教・芸術団体、共同需要を充足させるための（保健、衛生、都市の清掃等）ボランティアや相互扶助団体。

市民社会から生まれた政治団体も同様に、情報を収集し、考察したり他に考察を促したり、管理者を養成し、情勢が紛争状態になる前に政治家に警告するために、ますます重要な役割を持つであろう。

西アフリカの市民社会は、受けて立たざるを得ない幾多の試練に既に直面し、今後ますますこれと相対することになるであろう。そして、自分たちが穴埋めせねばならぬ国家の無力を前にするだろう。達成された進歩と今後なすべき発展や可能な付随的方策についての全体にわたる考察は、本研究で示された展望に照らし合わせて試みる事ができる。

### 考察と事実の分析

研究期間全体を通して、専門家たちは西アフリカにおける長期的変化についての最大限の事実を収集し考察を行なうことに専念した。こうして彼らは、入手可能な統計の不足にもかかわらず、人口統計・地理・経済・社会学的情報源を取りまとめた独特のデータベー

スを作成した。

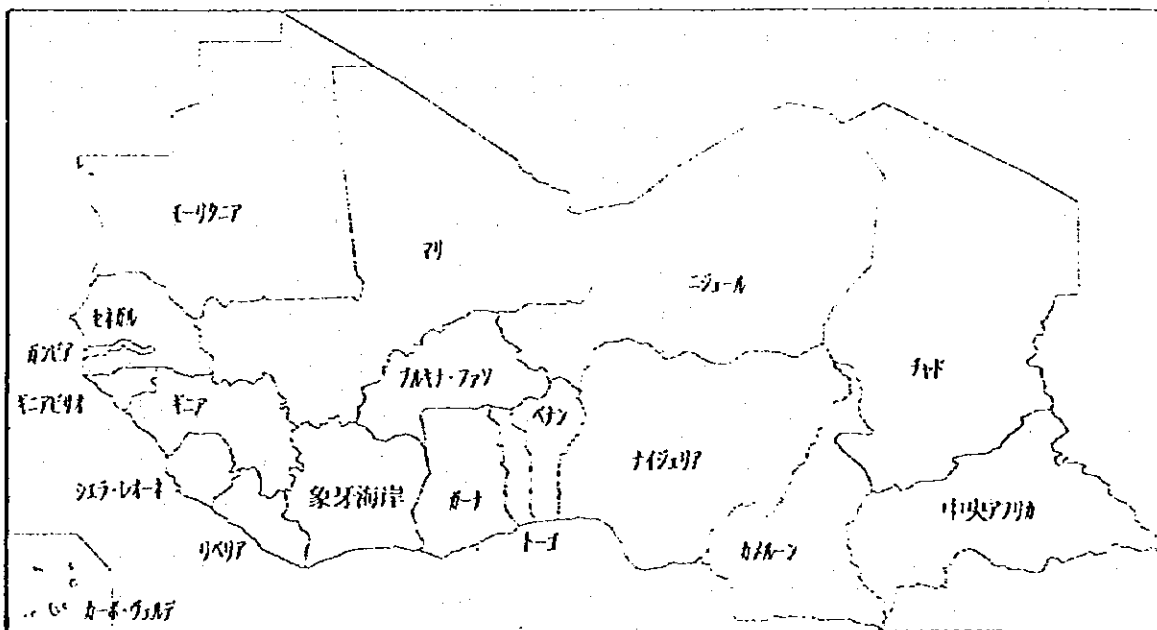
人口増加、移住、都市化、新たな経済活力、都市と農村の関係、生産と市場の相互作用の結果として生じるであろう地域の大変容は、開発に対し好影響と悪影響を及ぼす事を本研究は示している。良い傾向を助長させ、悪い傾向を最小限に抑えなければならない。

認識は洞察力ある決定の第一条件であるから、西アフリカ諸国と外国援助が、こうした変化や加速化する人口増加地域の需要を注視し、理解し、予測できるような手段を備える事を期待する。本研究の成果の上に築き上げながら、その作業を地道な形で始める事は可能であろう。

サヘルクラブ、CILSS、OECD・ADB・CINERGIE分室は、こうした目標に向かうよう共同して活動している。彼らは協力機関がそこに合流する事を期待している。

アンヌ ド・ラットル

西アフリカ長期展望  
研究の対象地域



サヘル諸国と  
ギニア湾岸諸国

## 第一部

### 長期的変容にさらされる西アフリカ

独立以来、西アフリカは二重の外圧にさらされている。それは、世界市場への急激な参入を伴った例外的な規模の人口増加である（図1. 1）。

当地域の変化を根深く特徴付けたこの圧力は、新たな変化を呼び起こしながら、今後の30年間においても相変わらず強いであろう。それ故に、この事に関する長期的考察が必要となるのである（図1. 2）。

この試練の大きさにもかかわらず民間経済の柔軟さのおかげで、西アフリカ経済は住民に不可欠な利益とサービスを提供する事ができた。しかしこの事は、正当な経済成長を犠牲にした上でなされているのである（図1. 3）。

西アフリカ住民の適応過程は、大規模な人口移動に顕著に現れている。南方へ、沿岸へそして何よりも都市へ向かっている（図1. 4）。

都市部は、そこだけで7000万人に近い増加人口を、約3000の都市に分散する形で吸収し（図1. 5）、彼らに収入と住居を提供してきた（図1. 6）。

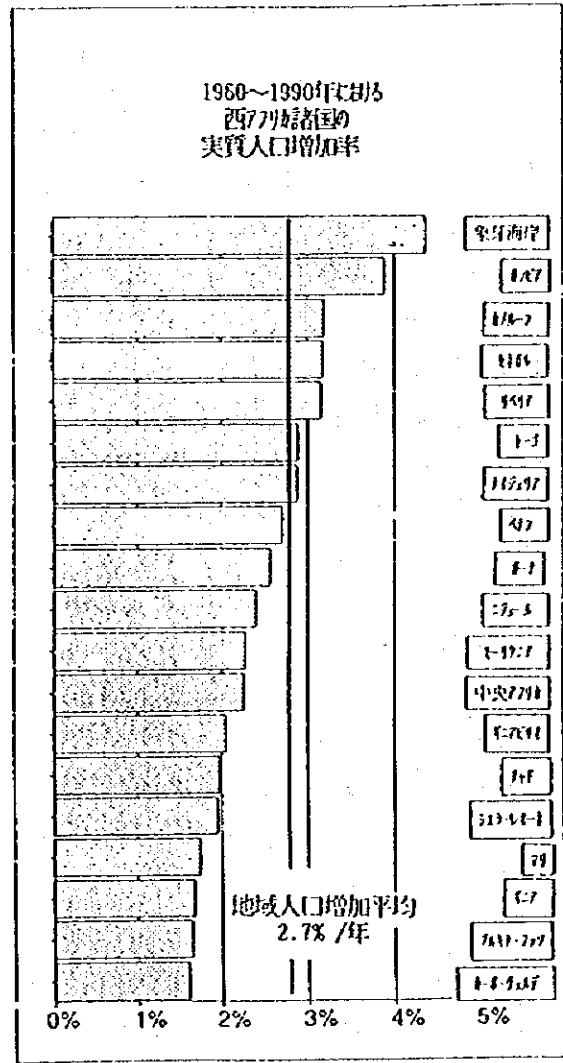
農業は市場経済に徐々に組み込まれた（図1. 7）。これは、食糧生産市場が農村経済において重要さを増す中で、最終的にはわずかに遅れながらも食糧需要の増加に対応した（図1. 8）。

最近の30年間は、こうした多様な経験の蓄積によって特徴づけられる。若い独立国家のエリートたちは権力を巡って増大する競争を前に、芳しくない成果について弁護せざるをえないでいる（図1. 9）。

一般的には過去において、利権の分担を中心に組織化されたシステムの絶頂と衰退、そして経済的・社会的競争の出現を経験した（図1. 10）。

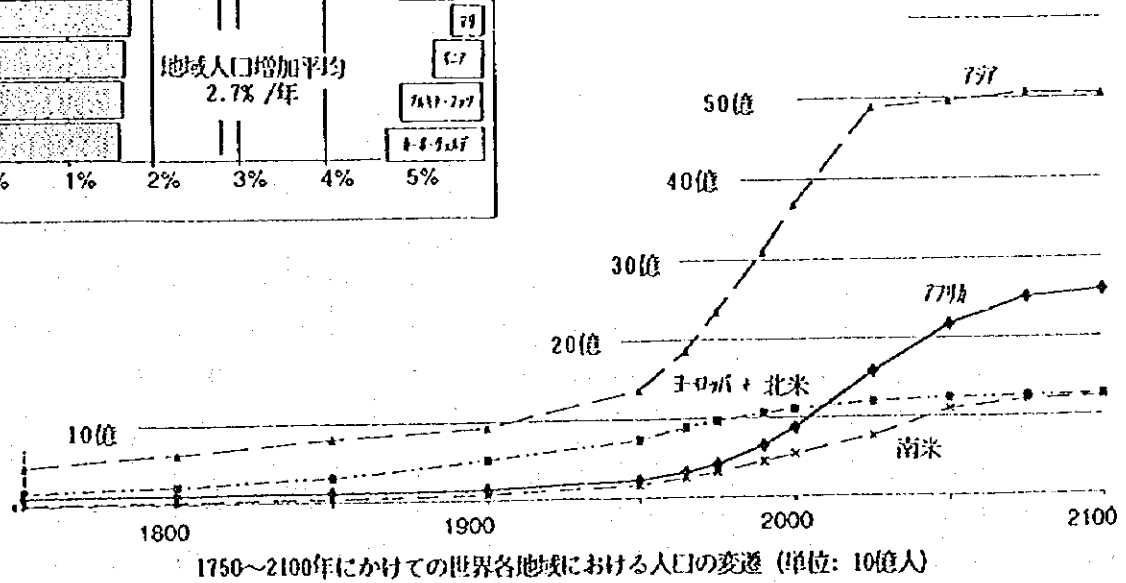
1.1 当初の二重のショック：急速な人口増加と世界市場への急激な編入

西アフリカは1960年以来二重のショックに対峙してきている。内における稀に見る規模の人口増加、外における自身で急速に変貌していく国際市場への急激な編入。この同時進行する二つの衝撃に対して、当地域は先ず自己の力を頼りに根底から変化を遂げざるを得ない。



他の大陸の大部分が既に人口増加の過程であったのに比べ、サハラ以南アフリカ、とりわけ西アフリカの人口は19世紀末まで停滞状況にあった。その人口が明確に増加し始めたのは20世紀初頭であった。つまり第二次世界大戦後になって初めて衛生・医療条件の改善と共に人口ブームが到来したのである。この時期以来、当地域は常に年間3%に近い(1960~1990年において地域平均で年間2.7%)高い人口増加率を記録している。この継続的増加により、この地域の1930年の総人口は4000万人から1960年の8500万人に、そして…今日では2億1500万人にまで達している。

25年から30年ごとに人口を倍増させるこの人口増加率は、世界のほとんどの地域が直面した事がない。このショックは経済発展条件の深刻な変化と共に生じる為、なおさら強烈である。



### 国際経済への急速な編入

実際、西アフリカの並みはずれた人口増加には、第二次大戦後、とりわけ独立以降の国際経済への編入という別の大きな変化が伴う。

植民地時代以前および植民地時代には、ほとんど当地域は経済競争への準備をして来なかった。僅かに行なわれた経済的価値付けは、主に鉱物原料や熱帯農産物といった「自然」の比較的優位点を開発することを基礎としていた。

独立の際に西アフリカの若い国家は、準備不足のまま経済競争の場である世界市場の真只中に全面的に入り込む事となった。

増加する人口の需要に対処し、近代的国家を建設し、先進国に急速に追いつくことを願う若い指導者層の要求を満足させるためには、膨大なものが必要であった。こうした巨大な需要に直面し、西アフリカ諸国は自国の経済成長の基礎を自然の利点、最も容易に動員できるものの上に置いた。

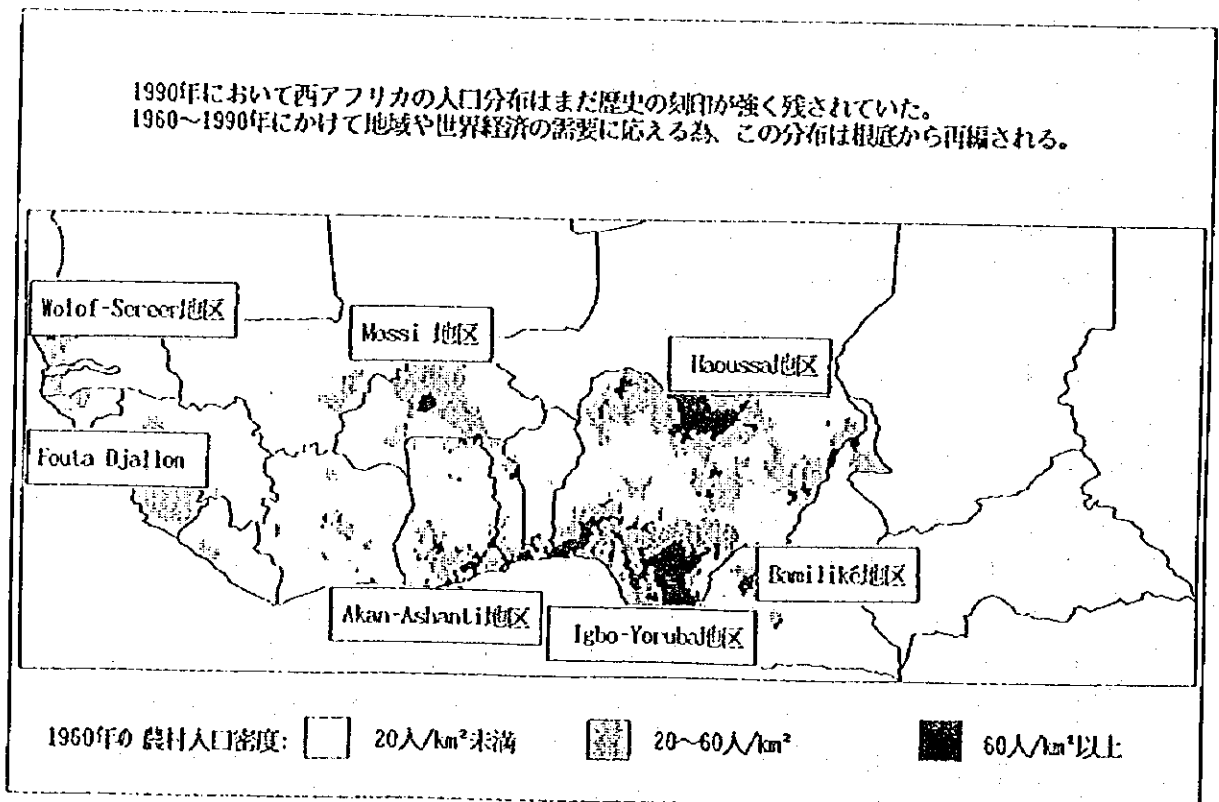
つまり自然資源からの取奪の上に成り立つ開拓農業や、所有しているならば鉱物原料の開発である。これらの資源に、いくつかの国々において支配的となった外国からの資金移転を付け加えることができる。

社会の内部で表明された様々な要求の圧力の下で、国家経済の収入源を多様化するための投資は僅かなものであった。国家経済はここ30年全体を通して、原料相場と海外資金移転に非常に従属していた。

### 社会が変化せざるを得ない二重のショック

この二重のショックは、西アフリカ社会に、急速かつ不可逆的で従来のほとんどの均衡を破るような、本物の変革をもたらした。過去30年間に住民が合意した努力の主要部分は、直接的であれ間接的であれ、これらの二重のショックによる変化に適応するためのものであった。

こうした努力の方向性と成果、そして将来におけるその変化の解明を次ページ以降において試みる。



1.2 変化は次の30年間に厳しい形で継続する

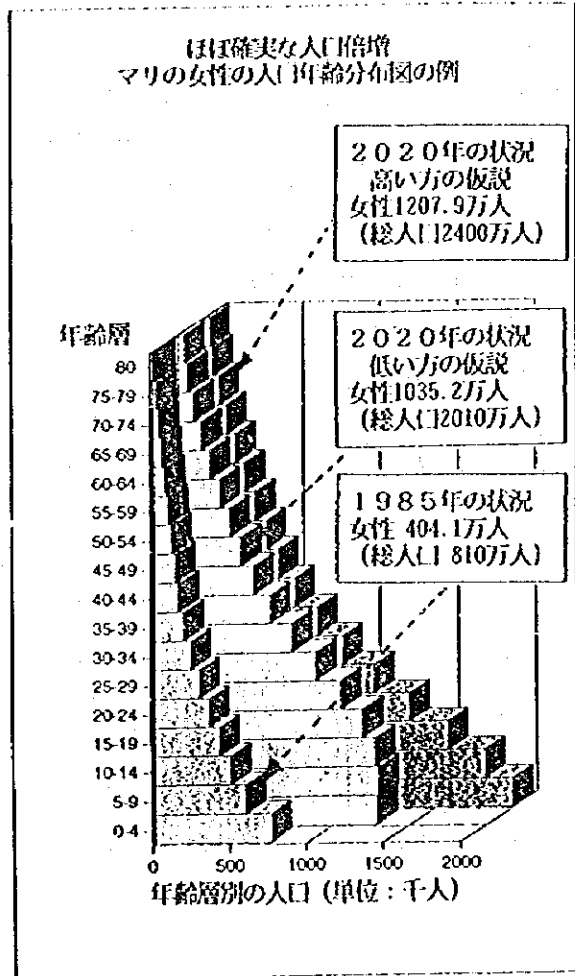
独立前夜に始まった変化は終了するところではない。当地域は人口増加を続け、徐々に強まる世界市場への統合から免れる事はできない。これから先、新たな不均衡や変化が予想される。それ故に将来の再編の大筋を明らかにし開発戦略の議論を可能とする、長期的な考察が必要となってくる。

今後30年間の人口増加の構成は、人口年齢分布図に表れている。今日の出生率は女性1人につき子供6人以上であるから、現在の母親1人につき2020年に母親となる女の子が3人いる事になる。これは出生率の大幅な低下があったとしても急速な人口増加は避けられない事を意味する。何故なら当初のうちは母親数の増加によって相殺されてしまうからである。

従って2020年には当地域はおそらく少なくとも4億3千万人の人口を抱える事になる。本研究が取り上げたこの仮説は、一般に認められている予測幅の低値をなしている。高い方の仮説では地域人口が4億7千万人になると見ている。いずれの場合も地域の総人口はこの100年以内に10倍になるとしている。

しかし一世代のレベルで人口の倍増がほぼ確実という事実から、多産性の早急な減少という差し迫った必要性を隠してはならない。正反対である。非常に長期的(50年かそれ以上)には人口統計上のシナリオに次第に相違が現れてくる。それらに対応が難しい試練(低い仮説:短期的には急速な増加だが多産性も急速に低下)とほとんど克服できない試練(高い仮説:多産性の非常に漸進的な低下)との区別をつけることができる。

エイズに関して言えば、それは地域の人口増加への抑制効果はない。若い労働者層により影響が及び、特に従属率(就業人口1人に対する非就業人口の数)が増加して



全人口の需要に対処する労働者層の負担が増す。そこでもまた明らかに、企てるべき緊急行動がある。

ベトナム	7.1	象牙海岸	7.4	ギニア	6.8	モザンビーク	6.1
ブルキナファソ	6.5	マリ	6.1	セネガル	7.1	エリトリア	6.5
コートジボワール	5.7	ナイジェリア	6.0	タンザニア	6.5	パプアニューギニア	5.9
カメルーン	4.3	ギニアビサウ	7.0	コンゴ	7.1	トーゴ	6.6
中央アフリカ	6.2	シエラレオネ	5.8	リベリア	6.4		

出典: 国連人口基金、1993年世界人口状況、ニューヨーク1993年

## 地域住民の設備に必要な膨大な投資

4億3千万の人々が住居を確保し、成人が働き、2億人以上の子供を現代世界の要求に合わせて教育する為には、同地域は過去におけるより遥かに、当地において可能な全エネルギーを傾注して主要な資本を備えておく必要がある。人口の推移から容易に予測できるこの社会的要求を前にして、収入の展望は不確実なままである。

## 変貌中の国際環境

地域経済は農業と鉱業の原料の輸出の上に成り立っている。1970年代の末迄は完璧に機能していたこの選択は、原料市場が新たな循環を開始したにもかかわらず、それ以降も継続された。南においてこうした商品の供給が、アジアの生産者との競争と共にますます増加している時に、北での技術革新は工業製品の製造においてより少ない原料の使用と代用品のより多くの利用を可能にしていたのである。

1970年と1990年の間に、輸出収入に占める原料の割合は南および東南アジアの発展途上国では53%から20%に、南米の発展途上国では90%から68%に推移した。反対にサハラ以南のアフリカでは数%しか減少していない(1970年の93%から1990年の89%)。

## 急速な多様化への弱い見通し

70年代における、先進国から労働力の豊富で安い発展途上国への活動移転を基礎とする下請け産業システムは、アジアや南米の多くの国にとって発展のモデルをなしていた。その内の大部分では高い成長率と住民の生活水準の向上を記録した。

免税地区に集中する傾向を見せつつも、こうした形の移転は存在し続けている。しかしそこでもまた傾向は変化した。これからは移転先として先進国を重視するようになるだろう。安価な労働力を抱える貧困国よりも、むしろ活発な市場と熟練労働力を備えた工業国や活力ある発展途上国が重要になる。従って今後は、とりわけアフリカにおける貧困国にとって、新しい国際的な下請けシステムに入り込む事は非常に困難になってくる。

伝統的分野でのマーケットシェアを失いつつある時に、アフリカは輸入に市場開放したままである。経済危機と共に、こうした輸入は新しく危険な様相を見せてきた。購買力の低下は、助成金を受けた大量の余剰農産物や、第二の利用法をアフリカに求めたあらゆる種類の低品質が使い古された商品の国内市場への到来と、機を一にしており、これらは現地の競合する生産の全ての試みを無にしてしまう。

## 新たな変化は不可避である

現在までアフリカ経済は緊急を要するもの(人口増加と人口の不可避的な再編成)への対策を講じてきた。しかし住民の基本的要求を充足させるのに国際市場に極度に依存したままであるにもかかわらず、それと平行して、発展に必要な資金調達を継続させる為の多様化をしてこなかった(あるいは出来なかった)。この事から増大する貿易収支の赤字に直面している。

海外資金移転(将来性の確かでない一時しのぎの対策)以外でのこの資金の問題への回答は、状況が活性化をもたらさう地域経済の急ピッチな変化からしか出て来ない。西アフリカは人口増加と国際環境の課す増大する制約に同時に適応するために、急速で根本的な変化を継続しなければならない。

実際、地域は自己の固有の経済・文化・社会・政治的近代性を生み出す長期的変容過程の途中にいるにすぎない。この過程は急いでいる観察者には長すぎる様に見え、今日地域が経験しているような不況の時期には辿るべき道について疑問が生じるかもしれない。

WALTPS研究が最近30年間に地域で進行した変化の検証を決めたのは、こうした長期的変容の方向性を見極めるためであった。それが本書第一部で扱っているものである。こうした変化の中で明らかとなったメカニズムに照らし合わせ、起こりうる変化を概略的に示そうとしたのが、本書の第二部である。こうした総括やいくつかの変化の方向を巡って、担当者の観点による、地域内諸国あるいは協力関係国で掘り下げるべき議論の対象となる一連の問題点を明確にした。こうした問題点は、第三部において提起されている。



### 1.3 基礎的要求の充足が相変わらず重要な位置を占める経済

西アフリカ経済はいまだに世界の他の国々で過去に起こった労働分化と漸進的複雑化のプロセスの初期段階にある。今日深刻な危機にある近代的分野とは別に、経済の大きな部分はインフォーマルで個人の基礎的要求（食べる、住む、着る、移動する）の充足に向けられたままである。単純な社会であるが、しかし逆説的に統計学者にとって把握が困難である。

西アフリカ経済は未だに発展の基礎段階にある。インフラストラクチャー、技術、管理者の養成の面では、その蓄積過程は主には第二次世界大戦後になって初めて開始し、今なお完了していない。

1960年において当地域は半自給自足で暮らす膨大な農業部門と、多数派をなす管理職や近代部門の被雇用者（企業の賃金労働者や公務員）とインフォーマル部門のひな形である少数派とが共存する、ごく少数の都市部（1960年には13%の都市住民）で特徴づけられていた。近代、インフォーマル、農業部門は最近30年間における西アフリカ社会構造の3つの中心要素をなす。

各国の政策決定者やそのパートナーの関心が、進歩の基準とされる近代部門の発展に向けられているにも拘らず、最近30年間の当部門に携わる人員は人口の10%~15%に低迷している。反対に西アフリカ社会の主要な変化は、次ページのグラフで明白に現れているように、農業部門の人口の大多数が都市型であるインフォーマル部門へ移動したことにある。この2つの部門は、以下で「民衆経済」と呼び、フェルナンド・ブローデルの場合に「家庭」経済と呼んだものを構成する。

近代部門と反対に、この民衆経済はその実践者の最も基礎的な要求を充足することが主要な目的である、非常に単純素朴な経済である。しかし逆説的ながら、その単純さ自体によって、この経済は近代部門の実情を把握する為に考案された測定手段ではつかみ切れないのである。

近代部門が人口の15%以下しか占めないからこそ、WALTPSのチームは、個人の行動分析をベースとする地域経済の解釈をし直す事が必要と判断した。この「民衆経済学的」と呼ばれる解釈法は、民衆経済活力のより良い認識を可能にする。（堀み記事）

#### 社会会計マトリックス (SAM)

民衆経済学的報告は、経済部門についてよりも、むしろそこに関与する主要な社会集団を基礎にした経済的展望を築こうと試みている。こうした報告は、行や列が関連する様々な報告の典拠や利用を表す正方向列である社会会計マトリックス (SAM) によって表示される。SAM作成の起点になるのは、様々な範疇の世帯や行政機関の最終支出である。人口移動マトリックスにおいて確認された都市や農村の各範疇の世帯に対し、項目別あるいは国産か輸入かといった起源別に振り分けられた（仮の）総支出が配分される。この支出を説明する収入、行為者や活動によって用いられた有形・無形の財、当座勘定や資本の均衡を維持させる送金等が、少しずつ明確にされる。マトリックスは均衡がとれているので、生産プロセスや送金によって生み出される様々な行為者（世帯や行政）の収入は同一の行為者による支出と等しい。

主要な外国性データは、最終と中間支出に関連する構成データや、システムに与えられた限界への条件をなす、国際収支によって与えられた自国と世界の他の地域との間の有形無形の財のフローおよび金融の流れである。

SAMによって与えられた経済の実像は、とりわけ公共部門会計といった領域において国民経済会計が出したものよりは簡略であるが、国内需要と供給の関係、都市部と農村部の経済への貢献の識別、交換不能な有形無形財の生産と消費、インフォーマル分野の経済への貢献といった事に関する点ではより完璧である。

#### 二重構造の社会

民衆経済学的アプローチは、実際に二重構造の社会の存在を浮き彫りする。

■「近代」経済は1980年代まで急成長を遂げ、次いで1980年から1990年の間にそれより早い速度でその転落した。就業人数は10年間ほとんど変化が見られず、その生産性は同時期に平均10%以上も低下した。「世界経済」に編入されたのは西アフリカ経済のごく一部にすぎないの

である。公共支出によって活性化された近代部門が都市化の原動力であった1960～1975年の時期の場合のように、この事は好都合な状況においては急速度の成長率を記録する事が可能になる。また逆に近代経済部門は景気の悪化の際には非常にもろいものがある。

■民衆経済は周囲の環境によりしっかりと根を張っている。これは不況に対しより抵抗力があり、特に都市と農村の間の移動を調整しつつ景気の推移に適応している。しかしこの経済は、まずもって社会的役割が重要な生存の経済である。それはリスクを制限し各自の要求を充足させようとする。それはうち寄せ様々な衝撃に対するアフリカ社会の抵抗の源をなす。反対にこの経済は急成長にはほとんど適していない。

こうした地域経済の明瞭な二分化は、家庭経済と世界経済の橋渡しとなる地域交易経済の極度の脆弱さから、反対推論により明確になる。これが将来にとって重要な争点となる事は後のページでわかるであろう。

#### 西アフリカ経済の経済的变化に関する対照的な2つの診断

アフリカの現状評価をする分析家が一般に陥る悲観論は、部分的には西アフリカ社会において進行中の深刻な変化を考慮する為の彼らが持つ手段（そして多くの場合彼らの実用主義）の無力さから来ている。

例えば主としてインフォーマルである都市建築は非常に不十分にしか評価されていない。もし国民経済会計のみを参考にするなら、1960年以来登場した6600万人の都市新住民がいかに暮らしているのか理解は難しいであろう。そこで様々な社会集団の住居の平均価格とこれらの集団の人数を基礎とした不動産資本の蓄積の再評価

が行われた。

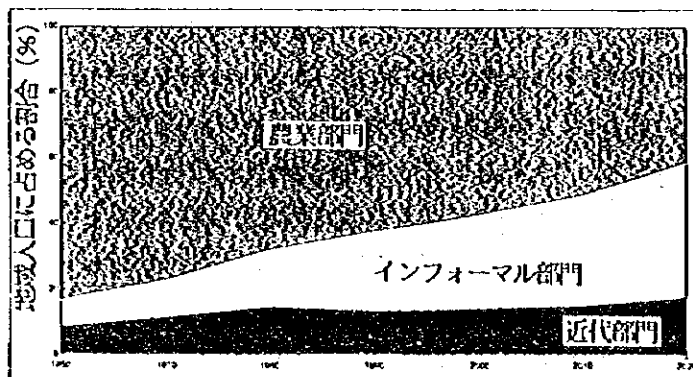
この再評価は不動産資本の評価を倍増させた。住居への投資が民間投資の中心的要素の一つである事から、この再評価により「現実」の投資率を大幅に見直さざるを得なくなった。それは地域総生産（GRP）の約20～30%となる事から非常に重要である。同様に家計に占める食費の金額と構成（一般的に出費の40～60%）からは、農業統計が一般的に示すものとは異なっていた農産物加工経済の姿が見えてきた。

より一般的には観点を定めることにより、30年来の地域の変化について明らかに異なる2種類の解釈ができる。

単にマクロ経済的集計だけを典拠とするなら、地域の成績はこの30年間に於いて中位であった。1980～1990の10年間だけを見るなら、国際環境の悪化と近代部門の危機によって明確に悪くなって来ている。はじき出される数字は異なるにしても、民衆経済的分析はこの分析の大筋と食い違う事は無い。

反対に人口統計的変数を考慮に入れるならば、この不満足な成績以上に惨事も大量の貧民化もなしに非常に激しい地域人口増加に対処する事ができたことがわかる。それが実際に住民の優先事項であったし、これはその事自体注目に値する成果である。

確かに住民一人あたりの平均的付加価値は、この時期全体を通して特に都市部においてほぼ停滞し、最近の10年においては後退さえした。しかし都市の成長は生産的であった。それは主に民間における重要な資本の創出を伴った。そして大規模な労働分割の開始が可能になった。それは主食依存型経済から商品経済への移行の主要な表現である。



#### 西アフリカ社会の3部門

全ての関心は近代部門と農業に注がれているにもかかわらず、最近30年間の主要な変化は都市のインフォーマル部門の急速な発展であった。この部門は今から2020年迄に多数派をなすであろう。

1.4 環境変化に対する住民の回答が大きな地域移動を生み出した

変化する環境への西アフリカ住民の適応において、移動が重要な役割を果たした。経済地理の急速な変化によって主に動機づけられ、それは3つの形態をとった。ほとんど全ての国における北から南への移動、内陸地域から沿岸地方への一般的な動き、そして何よりも都市化の動きである。

二十世紀初頭における植民地的浸透が、西アフリカ地域の大きな人口移動を硬化させてしまった。その事から1960年には地域の人口分布図はいまだ歴史的な人口分布の大地域とほぼ一致していた。

これらの地域は、生活用穀物栽培に最も適した地域や、過去において地域の富の中心的な源泉であったサハラ砂漠横断貿易の要路にほぼ一致していた。その為にスーダン・サハラ地域は相対的に人口密度が高かった。別の人口集中地域は、とりわけ交易経済（金や奴隷、そして熱帯作物の貿易）が開始した事から沿岸部で発展した。

独立当時は、西アフリカの人口は地域が結合すべき大西洋経済の規範に部分的にしか応えていなかった。とりわけサヘル地域のような不遇な地域において人口が非常に過密であるのに反し、資源により恵まれた国々のうち幾つかは（象牙海岸、カメルーン等）非常に過疎であった。

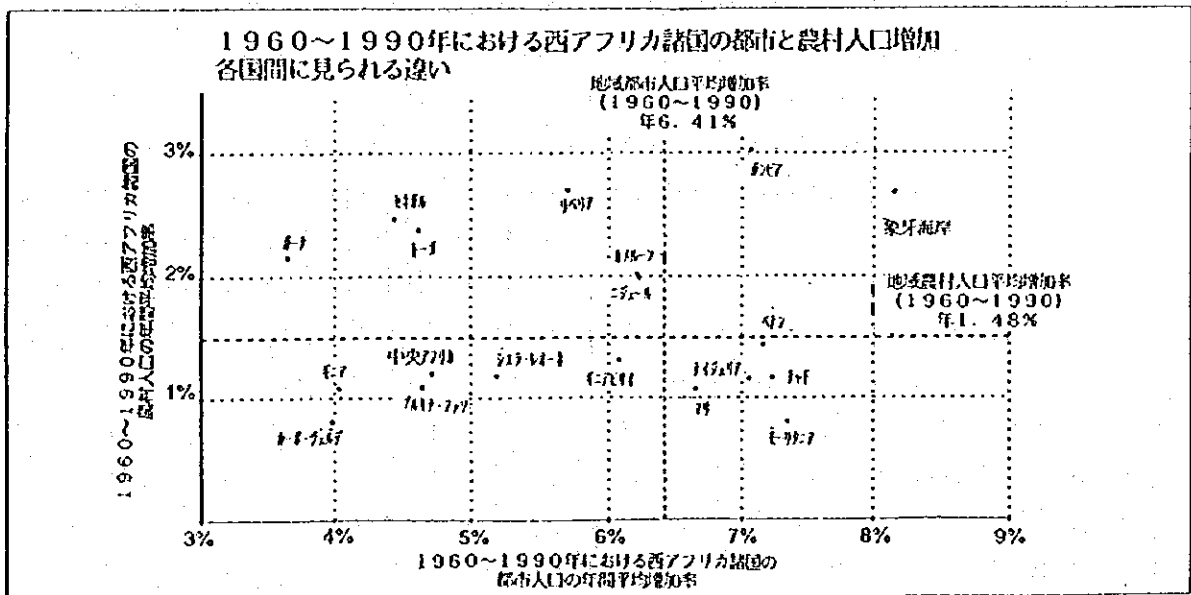
独立と市場経済への編入は経済状況の変

動をもたらした。特権作物地帯における急成長を生み出しつつ輸出の非常に急速な発展が見られた。こうした富への若い国家による課税と、全国の行政網や主要には首都における工業部門の発展の為のその再配分が特に観察された。この経済地理的变化が主要な3本の方向を辿った、西アフリカにおける大掛かりな人口移動のうねりを巻き起こした。

- 大部分の国における北から南への移動
- 内陸地域から沿岸地帯への一般的移動
- しばしば上記2つの動きに結びついて、農村から都市への急ピッチな移動

いくつかの国における、吸引力を増やしたり（象牙海岸による移民労働力の呼び込み）、反対に減らしたりする（ガーナの破産、ギニアの弾圧）社会政治的要因が、この基礎的メカニズムにつけ加えられる。

結局、本研究は最近30年間における人口増加活力が相対的に類似した形で変化した4つの大きな地域を識別した。



■第1区域は、沿岸諸国や隣接する内陸地域での都市発展の主要な核が集中している。

この区域は高い人口密度（1 km<sup>2</sup> あたり平均124人、地域総面積の8%の土地に地域総人口の41%の住民）と高い都市化の度合い（1990年には55%）によって特徴付けられる。830万人の明らかな移民の流入、すなわち年間0.4%の移民率（ナイジェリアを除けば0.6%）をもって、ここは最近30年間に人口増加がもっても激しかった区域である。

■第2区域は、沿岸に近い他の地域の集まりである。

地域総面積の25%で総人口の28%を抱えるこの区域は、その潜在力を考慮すれば相対的に過疎である。ここはまた、都市化が進んでいないといえる。最近30年間の人口流出区域であったが、将来的には人口受入地域に変貌することもありうる。

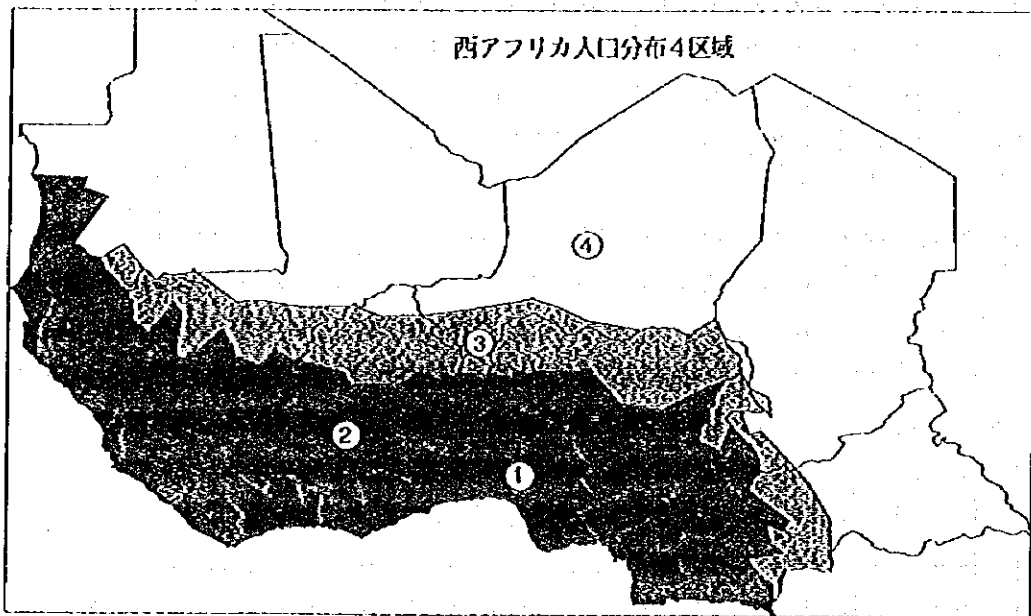
■第3区域は、サヘルの人口密集地帯の核におよそ一致しており、サヘル諸国の最も活力のある地域を含んでいる。

ここは13%の領域に25%の人口が集中している。第2区域より都市化されているが、厳しい困難に直面しており、ここは人口流出区域でもある（-0.3%）。

■第4区域はサヘルに残りの地域である。

人口増加や経済成長の潜在力が最も制約され、主要な移民の発生源の一つをなす区域である（-0.7%）。

こうした地域の4区域への分割から、沿岸地帯が及ぼす強い吸引力が明らかになった。ここは沿岸諸国の活力の少ない地域の人口（第2区域）とサヘル諸国の人口（第3と第4区域）を同時に引き寄せる。沿岸への移住はこの区域に集中するのである。



	対総面積の割合 (%)	対総人口の割合 (%)		総人口増加率 (%)	都市人口の割合 (%)		都市総人口増加率 (%)
		1960	1990		1960	1990	
第1区域	7	35	41	3.2	25	55	5.9
第2区域	25	29	28	2.6	10	30	6.4
第3区域	13	27	25	2.4	8	32	7.5
第4区域	55	9	6	1.7	6	22	6.0
地域	100	100	100	2.7	14	40	6.3

## 1.5 都市は人口増加の三分の二を吸収して発展し続ける

過去30年の最も重要な変化は、非常に急速な都市の成長である。都市人口は1960年にわずか13%だったのに対し、今日では40%を受け入れている。ラゴスを初めとするいくつかのメガロポリスの目覚ましい成長を別にして、都市発展は比較的均衡を保って進んだ。最近10年間において、こうした現象は明瞭な減速を示した。しかし2020年における都市化率は60%近くなる事はほぼ確実である。

都市は全増加人口の2/3を吸収し、その人口は1960年から1990年にかけて1200万から7800万人に増加した。

都市化は同時に引力的要因と排斥的要因の結果として現れる。

■都市化は、石油ブームで活性化されて都市化率が15%から49%に増えたナイジェリアや、農業の成功が都市の急速な成長として現れた象牙海岸（17%から47%）のように、豊かな経済の特徴であった。

■これはモーリタニアのように（都市住民が9%から42%に）深刻な生態学的危機にさらされたり、また深刻な政治不安に揺すぶられる国々（チャドでは6%から24%に）でも同様に進展した。

こうした諸要因が同一の国において混在している事も珍しいわけではない。例えばマリにおいて、モプチ、ガオ、トンブクトゥといった町の成長は村落住民を彼らの土地から追い払った2度の旱魃に主に起因しているが、キタ、クチアラやその他の綿耕作地域の町の成長は、明らかに綿の富とその波及効果から生じている。

### 相対的に均衡のとれた都市網の出現

都市の増大現象はいくつかのメガロポリスの発展に限られたものではない。都市人口が6.5倍に増えている一方、人口10万人以上の都市数が12から90に、そして人口5000人以上の市街地が600から3000に増えた。都市の順位/規模の分布は各国内の配分が多少首都集中的な傾向があるにしても、相対的に正常である。大都市（人口50万人以上）がまだ地域空間のやや粗い網目しか成していないとしても、都市網は構築されつつあるといえる。これらは約1000kmの距離を隔てている。

### 昔からの都市網：ナイジェリアのヨルバの諸都市

西アフリカの都市の大部分は最近できたものだが、それでも特にナイジェリアにおいては旧来からの都市の伝統が存在する。例えばヨルバの国の密な線形構造の都市化は、この社会の強固で古くからの組織を反映している。カミーユ・カマラ\* はこう語っている。「熱帯アフリカで最も密度の高い都市化が見られるのは（ナイジェリアの）西部の国である。それを納得するにはどの方向であれ何十キロか走行するだけで十分である。南から北へは、まず連邦首都のラゴス、ベナン湾の一大港湾…、そこから約65キロ先にはジャガム、更に65キロ先にイバダンがある…、そして直行するとオヨ、そしてようやくオグボモソ…、オグボモソはオヨから約50キロの位置にあり、オヨはイバダンと同距離である。西から東へは、約60キロを隔ててイラロとアベオクタに出会う。アベオクタとイバダンを隔つ距離と等しく、イバダンから40キロでイラ、80キロでイフェの町に到達する。そこから55キロの道程でオンド、アクレ、そしてオフに常に約55キロの間隔をおいてたどり着く。一般的に言って、都市間の距離は45から90キロである。しかし45～50キロの割合が最も頻繁である。こうした都市間の距離の短さは熱帯アフリカにおいて特殊である。

\*Camara(C.) Annale de géographie no. 439 より抜粋

### 2020年には都市人口が60%以上か？

不況のせいで最近、都市脱出の部分的動きが見られたが、都市人口の割合が長期にわたって増加し続ける事は確実である。予測不能な主な要因は、この増加がどの程度の速度で進むかである。

都市化のテンポは、農村ストックの規模が減少することから構造的な減速が見られるだろう（明記記事参照）。それは都市の経済状況によって拡大したり縮小したりする。研究における低い仮説では、2020年に都市人口が53%になるものとした。都市経済が回復する場合（研究で重視された仮説）、約63%に到達するであろう。

\*国により非常に異なった都市の定義に直面し、研究班は人口15千人以上の町を都市とみなした。もし、しばしば挙げられている住民2万人の限界値を採用したなら、都市人口の割合は下がるが、増加率はもっと高くなるであろう。

### 都市化の構造的純化

都市化の頂点は西アフリカにおいて既に過ぎたものと見なすことができる。過去30年間の都市の人口増加率（その間にいくつかの国では30年間にわたり平均的都市人口増加率が8%を越えた）が再現される可能性は全くない。都市と農村の間の人口の割合が変化したことから、今後このような変化は起こらないだろう。

当地域は1960年に13%の都市人口を有していた。こうした条件下において、もし農民の1%が毎年都市へ移住する（1969～1990年の地域平均）としたなら、新たな都市住民の2/3を農村からの移住者が占めて、都市は年10%に近い増加を記録するだろう。

反対に、都市人口が総人口の40%を占める現在のような状況においては、同じ割合での農村流出は、農民が都市人口増加の1/3しか占めず、都市人口増加率は、年間4.5%しかならない。

### 地域空間における一定間隔の百万都市ネットワーク

これらの仮説は明らかに都市ネットワークの構造に影響を与える。しかし大都市や中都市の相対的比重に多少変化があるとしても、都市網の構造は過去30年の遺産に大きく左右され続ける。

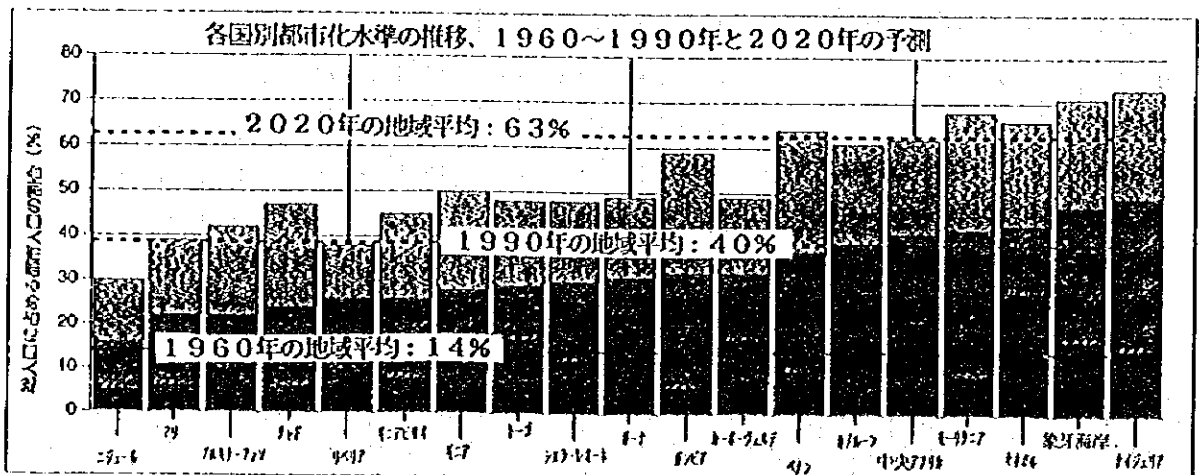
■主要都市は地域や国際的にその役割を認められるに従って「個性化」した変化を遂げるであろう。都市発展の減速化という事実から、序列内の順位逆転は比較的稀であろう。しかし、アクラやコナクリは最近

10年間に相対的停滞を見せた後では、平均よりも早い発展を見る事になるだろう。また逆に、ダカールやナイジェリアのいくつかの都市は順位が降下する。1990年の上位30位の大都市は、大部分が百万都市になるだろう。地域空間における19の首都の存在という事実からやや緩和されるとはいえ、地域のナイジェリアへの一点集中と地域都市複合体としてのラゴスの役割は明瞭になっていくだろう。ラゴスの都市圏は将来人口1200から1500万人に達するであろう。

■人口10万人以上の都市（1990年の90に対して約280）全体は、地域空間の一定間隔のネットワーク形成の方向に向かっていく。主要部はすでに実現しているこのネットワークについて変動はほとんど起こらないだろう。鉱脈の発見（チャド南部の石油、マリ西部の金）といった事でも起こらない限り、実際に早急に変化を生み出すような都市のための空白地は極くわずかしか残されていない。一般的に、地方分権化は中級都市の役割を強化し、同時に中央国家による経済の再配分が次第に減少する事から、都市間の格差は広がる事になるだろう。

■小都市は、大都市のネットワークと、農村社会の人口・経済的活力に応じて変化する。過去の時期における急速な都市の発展にもかかわらず、不利な地域の市街化は、今後頭打ちになるだろう。

この都市人口の新たな増加（30年間で約3倍）は、過去と同様に民間および公共の大型投資をもたらす。



西アフリカの人口10万以上の  
都市網の変遷  
1960～1990年の変化と  
2020年の展望

